

# Podgrzewane zestawy natryskowe Merkur<sup>®</sup>

313699V

PL

Urządzenie przeznaczone do wykonywania wykończeń oraz nakładania powłok wymagających stosowania materiałów podgrzewanych, przeznaczone do stosowania w lokalizacjach bezpiecznych i niebezpiecznych. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.

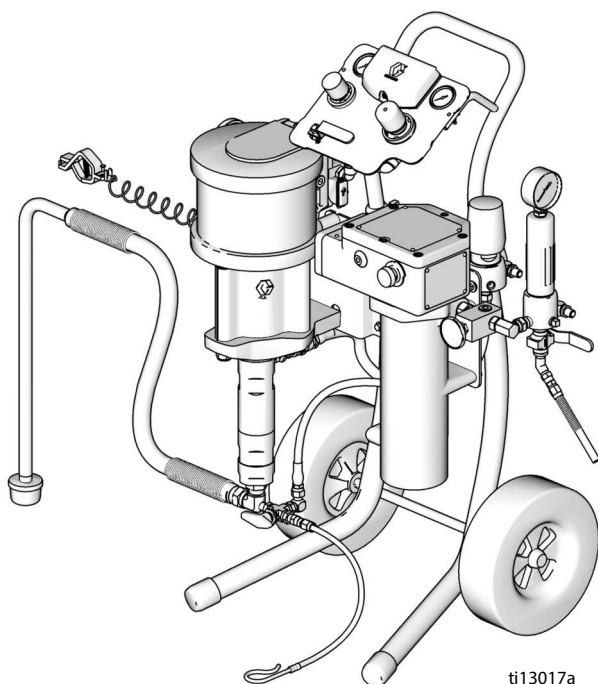


#### Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

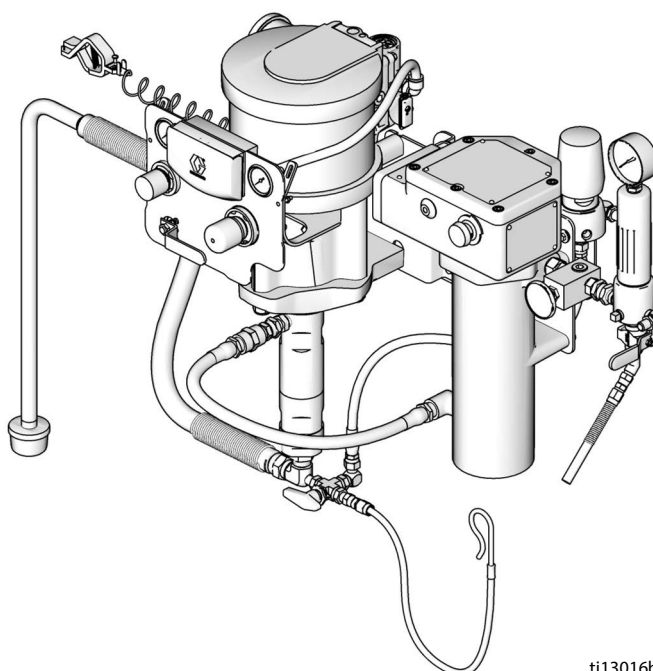
Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie. Niniejszą instrukcję należy zachować.

W celu uzyskania informacji na temat modelu, w tym maksymalnego ciśnienia roboczego i zatwierdzeń, patrz strony od 5 do 7

Model  
G28C18



Model  
G30W82



# Spis treści

<b>Instrukcje powiązane</b> .....	<b>2</b>	<b>Konserwacja</b> .....	<b>17</b>
<b>Ostrzeżenia</b> .....	<b>3</b>	Harmonogram konserwacji zapobiegawczej .....	17
<b>Modele</b> .....	<b>5</b>	Dokręcanie połączeń gwintowanych .....	17
Aprobaty urzędowe .....	5	Przepłukiwanie pompy .....	17
Zestawy Merkur 28:1, podgrzewane (G28Wxx i G28Cxx) .....	6	Naczynie wet cup .....	17
Zestawy Merkur 30:1, podgrzewane (G30Wxx i G30Cxx) .....	6	<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>18</b>
Zestawy Merkur 36:1, podgrzewane (G36Cxx) .....	7	<b>Elementy sterowania i wskaźniki DataTrak</b> .....	<b>19</b>
<b>Montaż</b> .....	<b>8</b>	<b>Obsługa DataTrak</b> .....	<b>20</b>
Informacje ogólne .....	9	Tryb konfiguracji .....	20
Przeszkolenie operatora .....	9	Tryb pracy .....	20
Przygotowanie miejsca .....	9	Wymiana baterii lub bezpiecznika modułu DataTrak 23	
Zestawy do montażu ściennego .....	9	<b>Części</b> .....	<b>24</b>
Wentylowanie kabiny lakierniczej .....	9	Modele G28xxx .....	26
Dostarczone części .....	10	Modele G30xxx .....	27
Uziemienie .....	11	Modele serii G36Cxx .....	28
Ustawienia .....	11	<b>Zestawy</b> .....	<b>29</b>
<b>Eksploatacja</b> .....	<b>13</b>	Zestaw do montażu ściennego 24A578 .....	29
Procedura usuwania ciśnienia .....	13	Zestaw podgrzewany przeznaczony do montażu na wózku 256427 .....	29
Przepłukiwanie przed pierwszym użyciem urządzenia	13	Zestaw panelu sterowania pompy i pistoletu .....	30
Blokada spustu .....	13	Zestawy panelu sterowania, sama pompa .....	32
Naczynie wet cup .....	14	DataTrak .....	33
Zalewanie pompy .....	14	Zestawy węży ssącego PTFE .....	33
Montaż dyszy natryskowej .....	14	<b>California Proposition 65</b> .....	<b>33</b>
Regulacja rozpylania .....	15	<b>Wymiary montażowe wspornika ściennego</b> .....	<b>34</b>
Regulacja strumienia natrysku .....	15	<b>Dane techniczne</b> .....	<b>35</b>
Wyłączanie .....	16	<b>Standardowa gwarancja firmy Graco</b> .....	<b>36</b>
		<b>Informacja o firmie Graco</b> .....	<b>36</b>








## Instrukcje powiązane

Instrukcja	Opis
312792	Pompa wyporowa Merkur
312794	Zespół pompy Merkur
312796	Silnik pneumatyczny NXT™
312797	Zestawy natryskowy Merkur, temp. otoczenia
312798	Zestawy natryskowe elektrostatyczne Merkur, w temp. otoczenia i podgrzewane
3A8099	Pistolety natryskowe PerformAA

Instrukcja	Opis
312145	Bezpowietrzny pistolet natryskowy XTR™ 5 i XTR™ 7
309524	Podgrzewacz wysokociśnieniowy Viscon®
307273	Filtr wylotu cieczy
306860	Regulator ciśnienia zwrotnego
307892	Zawór ciśnienia zwrotnego
313541	Moduł DataTrak

# Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia dotyczą instalacji, użytkowania, uziemiania, konserwacji i napraw niniejszego urządzenia. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, natomiast symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka przy wykonywaniu konkretnej czynności. Należy wrócić do tych ostrzeżeń. W niniejszej instrukcji obsługi można znaleźć ponadto dodatkowe ostrzeżenia w odniesieniu do określonych produktów.

 <h2 style="margin: 0;">OSTRZEŻENIE</h2>	
   	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU</b></p> <p>Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, <b>znajdujące się w obszarze roboczym</b> mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Zasady zapobiegania pożarom i eksplozjom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Używać urządzenia wyłącznie w miejscach dobrze wentylowanych.</li> <li>• Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu; takie jak otwarte płomienie, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz płachty malarskie z tworzyw sztucznych (stanowiące potencjalne zagrożenie wyładowaniami elektrostatycznymi).</li> <li>• W miejscu pracy nie powinny znajdować się niepotrzebne przedmioty, w tym rozpuszczalniki, szmaty i benzyna.</li> <li>• Nie przyłączać ani nie odłączać przewodów zasilania oraz nie włączać ani nie wyłączać zasilania i oświetlenia w obecności łatwopalnych oparów.</li> <li>• Uziemić wszystkie urządzenia w obszarze roboczym. Zachęcamy do zapoznania się z instrukcjami dotyczącymi <b>uziemienia</b>.</li> <li>• Używać wyłącznie uziemionych węży.</li> <li>• Podczas prób na mokro z pistoletem mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła.</li> <li>• Jeśli dojdzie do iskrzenia statycznego lub porażenia prądem, <b>natychmiast przerwać działanie</b>. Nie używać urządzeń do czasu zidentyfikowania i rozwiązania problemu.</li> <li>• W obszarze pracy powinna znajdować się sprawna gaśnica.</li> </ul>
	<p><b>SPECJALNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA</b></p> <p>W celu uniknięcia wystąpienia niebezpiecznych warunków, stwarzających zagrożenie pożarem lub eksplozją, urządzenia muszą spełniać określone poniżej warunki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wszystkie etykiety i materiały oznaczające należy czyścić wilgotną szmatką (lub jej odpowiednikiem).</li> <li>• Wymagane jest uziemienie elektronicznego systemu monitorowania. Zachęcamy do zapoznania się z instrukcjami dotyczącymi <b>uziemienia</b>.</li> </ul>
	<p><b>RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM</b></p> <p>Sprzęt należy uziemić. Niewłaściwe uziemienie, skonfigurowanie lub użytkowanie systemu może spowodować porażenie prądem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i odłączyć zasilanie na głównym wyłączniku przed odłączaniem kabli i przed serwisowaniem sprzętu.</li> <li>• Podłączać wyłącznie do uziemionych źródeł zasilania.</li> <li>• Całość instalacji elektrycznej musi wykonać wykwalifikowany elektryk. Instalacja musi spełniać wymagania miejscowych przepisów i zarządzeń.</li> </ul>
 	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO</b></p> <p>Ciecz wypływająca pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, nieszczelnych węży lub pękniętych elementów spowoduje przebicie skóry. Takie uszkodzenie może wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest poważnym urazem, który może skutkować koniecznością amputacji. <b>Konieczna jest natychmiastowa pomoc chirurgiczna.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie kierować pistoletu w stronę innej osoby ani jakiegokolwiek części ciała.</li> <li>• Nie przykładać ręki do dyszy natryskowej.</li> <li>• Nie zatrzymywać ani nie zmieniać kierunku wycieku za pomocą ręki, ciała, rękawicy lub szmaty.</li> <li>• Nie rozpoczynać natryskiwania bez zainstalowania osłony dyszy oraz osłony spustu.</li> <li>• W przerwach między natryskiwaniem należy zawsze uaktywnić blokadę spustu.</li> <li>• Po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą oraz serwisowaniem urządzenia należy postępować zgodnie z opisaną w niniejszej instrukcji <b>procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia</b>.</li> </ul>



# OSTRZEŻENIE



## RYZYKO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYCIA SPRZĘTU

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

- Nie należy obsługiwać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków lub alkoholu.
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz **Parametry techniczne** zawarte we wszystkich instrukcjach obsługi urządzenia.
- Nie opuszczać obszaru roboczego, jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania lub znajduje się pod ciśnieniem. Kiedy sprzęt nie jest używany, wyłączyć go i postępować zgodnie z **procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia** zamieszczoną w niniejszej instrukcji obsługi.
- Codziennie sprawdzać sprzęt. Zużyte lub uszkodzone części należy niezwłocznie wymienić na oryginalne części zamienne pochodzące od producenta.
- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy skontaktować się z dystrybutorem.
- Węże i kable należy prowadzić z dala od miejsc o dużym natężeniu ruchu, ostrych krawędzi, ruchomych części i gorących powierzchni.
- Nie zaginać ani nadmiernie wyginać węży oraz nie ciągnąć urządzenia za węże.
- Nie dopuszczać, aby dzieci i zwierzęta znalazły się w obszarze pracy.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.



## ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI

Ruhome części mogą ścisnąć lub obciążyć palce oraz inne części ciała.

- Nie zbliżać się do ruchomych części.
- Nie obsługiwać urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających.
- Urządzenie pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed rozpoczęciem sprawdzania, przenoszenia lub serwisowania sprzętu należy zastosować **procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia** opisaną w niniejszej instrukcji. Odłączyć zasilanie elektryczne lub zasilanie sprężonym powietrzem.



## RYZYKO ZWIĄZANE Z TOKSYCZNYMI CIECZAMI LUB OPARAMI

Toksyczne płyny lub opary mogą spowodować, w przypadku przedostania się do oka lub na powierzchnię skóry, inhalacji lub połknięcia, poważne urazy lub zgon.

- Szczegółowe informacje na temat konkretnych zagrożeń związanych ze stosowanymi płynami znajdują się w karcie charakterystyki substancji (SDS).
- Niebezpieczne ciecze należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.



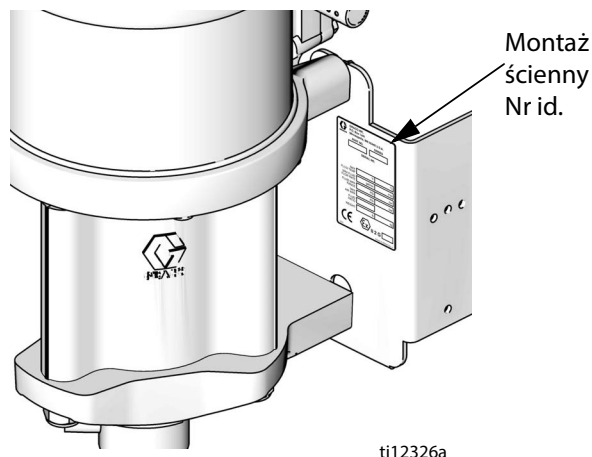
## ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Aby zapobiec powstawaniu poważnych obrażeń, w tym uszkodzeniom oczu, wdychaniu oparów substancji toksycznych, oparzeniom i ubytkom słuchu, w czasie używania, serwisowania oraz przebywania w polu roboczym urządzenia stosować właściwe środki ochrony indywidualnej. Obejmują one między innymi:

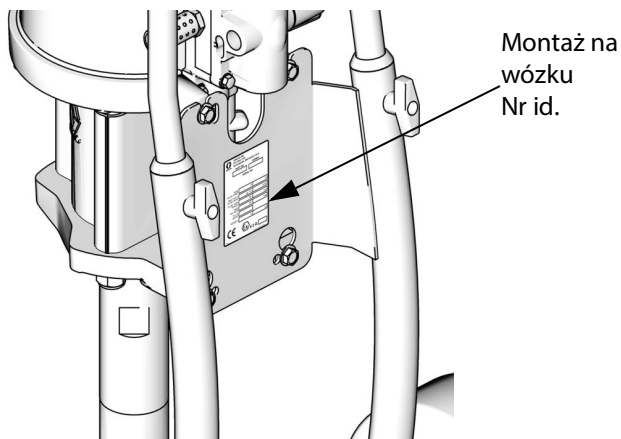
- Okulary ochronne
- Odzież ochronną i aparat oddechowy zgodne z zaleceniami producenta cieczy i rozpuszczalnika
- Rękawice
- Ochronniki słuchu

# Modele

Sprawdzić tabliczkę identyfikacyjną pompy (ID), na której podano 6-cyfrowy numer zestawu. Za pomocą następującego schematu i tabeli określić części zestawu. Na przykład zestaw numer **G30W80** reprezentuje zestaw Merkur (**G**), posiadający stosunek pompy 30:1 (**30**), montaż ścienny (**W**), oraz części przedstawione dla (**80**) w tabeli na stronie 6.







ti12326a



ti12327a

<b>G</b>	<b>30</b>		<b>W</b>	<b>80</b>
Pierwsza cyfra	Druga i trzecia cyfra Proporcja		Czwarta cyfra (Rodzaj montażu)	Piąta i szósta cyfra (Zawarte części)
<b>G</b> (Zestaw Merkur)	<b>28</b>	28:1	C = wózek W = ściana	Patrz tabele na stronie 6
	<b>30</b>	30:1	C = wózek W = ściana	
	<b>36</b>	36:1	C = wózek	

## Aprobatay urzędowe

<b>Zestawy podgrzewane Merkur bez DataTrak</b> Gxxxx1, Gxxxx3, Gxxxx5, Gxxxx7, Gxxxx9	  II 2 G Ex db h IIB T4 Gb X
<b>Zestawy podgrzewane Merkur z DataTrak</b> Gxxxx0, Gxxxx2, Gxxxx4, Gxxxx6, Gxxxx8	  II 2(1) G Ex db h [ia Ga] IIA T3 Gb X
<b>Moduł DataTrak</b>	Patrz instrukcja obsługi posiadanego zestawu DataTrak (313541)

## Zestawy Merkur 28:1, podgrzewane (G28Wxx i G28Cxx)

Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza 0,7 MPa (7 barów, 100 psi)

Maksymalne ciśnienie robocze płynu 19,3 MPa (193 barów, 2800 psi)

Model		Zespół pompy	Podgrzewacz	Pistolet	Elementy sterowania powietrzem		Wężę			Opcje			Maks. prędkość przepływu cieczy gpm (l/min)
Montaż ścienny	Montaż na wózku				Sama pompa	Pompa i pistolet	Wąż cieczy pistoletu	Wąż cieczy pistoletu z końcówką biczową	Wąż powietrzny pistoletu	Zestaw syfonu	Filtr cieczy	Data-Trak	
G28W07	G28C05	W28EAS	120V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		2,0 (7,5)
G28W08	G28C06	W28EBS	120V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
G28W09	G28C07	W28EAS	240V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		
G28W10	G28C08	W28EBS	240V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
G28W17	G28C15	W28EAS	120V	PerformAA 50		✓	✓		✓	✓	✓		
G28W18	G28C16	W28EBS	120V	PerformAA 50		✓	✓		✓	✓	✓	✓	
G28W19	G28C17	W28EAS	240V	PerformAA 50		✓	✓		✓	✓	✓		
G28W20	G28C18	W28EBS	240V	PerformAA 50		✓	✓		✓	✓	✓	✓	

## Zestawy Merkur 30:1, podgrzewane (G30Wxx i G30Cxx)

Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza 0,7 MPa (7 barów, 100 psi)

Maksymalne ciśnienie robocze płynu 20,7 MPa (207 barów, 3000 psi)

Model		Zespół pompy	Podgrzewacz	Pistolet	Elementy sterowania powietrzem		Wąż			Opcje			Maks. prędkość przepływu cieczy gpm (l/min)
Montaż ścienny	Montaż na wózku				Sama pompa	Pompa i pistolet	Wąż cieczy pistoletu	Wąż cieczy pistoletu z końcówką biczową	Wąż powietrzny pistoletu	Zestaw syfonu	Filtr cieczy	Data-Trak	
G30W67	G30C59	W30CAS	120V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		1,2 (4,5)
G30W68	G30C60	W30CBS	120V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
G30W69	G30C61	W30CAS	240V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		
G30W70	G30C62	W30CBS	240V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓	✓	
G30W79	G30C77	W30CAS	120V	PerformAA 50		✓	✓		✓	✓	✓		
G30W80	G30C78	W30CBS	120V	PerformAA 50		✓	✓		✓	✓	✓	✓	
G30W81	G30C79	W30CAS	240V	PerformAA 50		✓	✓		✓	✓	✓		
G30W82	G30C80	W30CBS	240V	PerformAA 50		✓	✓		✓	✓	✓	✓	

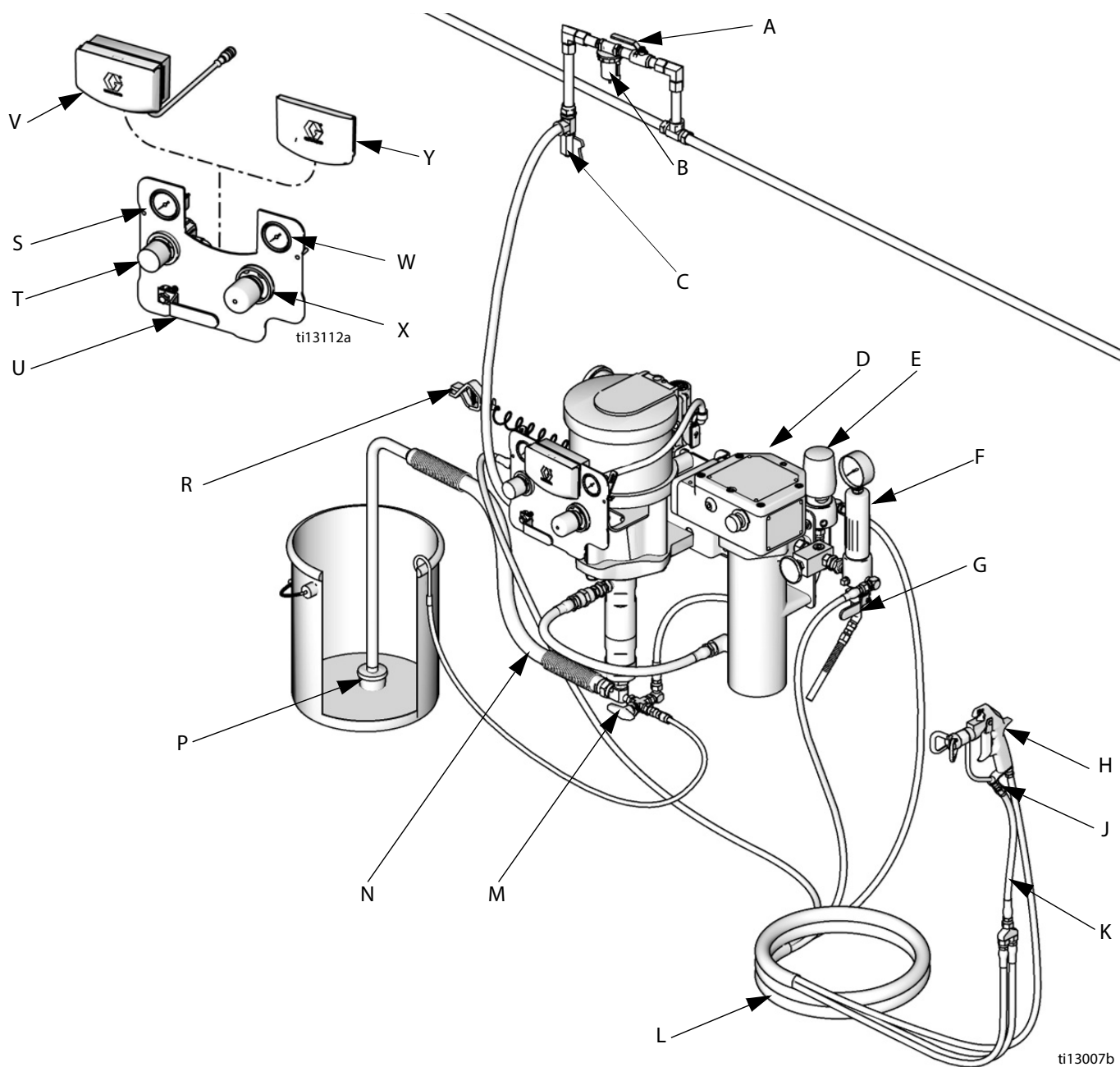
## Zestawy Merkur 36:1, podgrzewane (G36Cxx)

*Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza 0,7 MPa (7 barów, 100 psi)*

*Maksymalne ciśnienie robocze płynu 24,8 MPa (248 barów, 3600 psi)*

Model		Zespół pompy	Podgrzewacz	Pistolet	Elementy sterowania powietrzem		Wąż			Opcje			Maks. prędkość przepływu cieczy gpm (l/min)
Montaż ścienny	Montaż na wózku				Sama pompa	Pompa i pistolet	Wąż cieczy pistoletu	Wąż cieczy pistoletu z końcówką biczową	Wąż powietrzny pistoletu	Zestaw syfonu	Filtr cieczy	Data-Trak	
-----	G36C05	26C180	120V	XTR	✓		✓	✓		✓	✓		1,6 (6,0)

# Montaż



ti13007b

**Rys. 1: Typowa instalacja (zakupiony zestaw może nie zawierać wszystkich przedstawionych podzespołów)**

A	Zawór odcinający powietrza (wyposażenie opcjonalne)	H	Pistolet natryskowy	S	Manometr powietrza pistoletu
B	Filtr powietrza (wyposażenie opcjonalne)	J	Połączenie obrotowe pistoletu	T	Regulator ciśnienia dopływu powietrza do pistoletu
C	Oddzielnik wilgoci przewodu powietrza i zawór ściekowy (wyposażenie opcjonalne)	K	Wąż elastyczny do płynów	U	Główny zawór upustowy powietrza DataTrak
D	Podgrzewacz cieczy	L	Podgrzewany wąż zasilania powietrza i cieczy/powrotny przewodzący prąd elektryczny	W	Przyrząd do pomiaru ciśnienia powietrza pompy
E	Regulator ciśnienia zwrotnego	M	Zawór 3-drożny	X	Regulator ciśnienia powietrza pompy
F	Filtr cieczy	N	Rura i zawór ssący	Y	Wkładka (dla modeli niewyposażonych w DataTrak)
G	Zawór spustowy cieczy	P	Filtr siatkowy		
		R	Przewód uziemienia pompy		



## Informacje ogólne

Numery i litery referencyjne w nawiasach zawarte w tekście odnoszą się do odwołań w tabelach i na rysunkach danych części.

Zawsze stosować oryginalne części i wyposażenie dodatkowe Graco dostępne u dystrybutora firmy Graco. W przypadku korzystania z własnego wyposażenia dodatkowego należy upewnić się, że sprzęt ten ma właściwe wymiary i odpowiednią wytrzymałość ciśnieniową, właściwą dla danej instalacji.

RYS. 1 jest wyłącznie wskazówką dotyczącą wyboru oraz montażu części i akcesoriów systemu. Pomoc w zakresie projektowania systemu odpowiadającego konkretnym potrzebom można uzyskać od dystrybutora firmy Graco.

## Przeszkolenie operatora

Wszystkie osoby korzystające ze sprzętu muszą zostać przeszkolone w zakresie sposobu działania jego części, jak również właściwej obsługi wszystkich cieczy. Wszyscy operatorzy muszą przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu dokładnie zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i treścią etykiet.

## Przygotowanie miejsca

Upewnić się, że dostępne zasilanie sprężonym powietrzem jest wystarczające.

Podciągnąć przewód zasilania sprężonego powietrza od sprężarki do miejsca pracy pompy. Zapoznać się z charakterystyką wydajności zawartą w instrukcji danej pompy w celu określenia zużycia powietrza pompy. Sprawdzić, czy wszystkie przewody pneumatyczne są dostosowane do systemu pod względem rozmiaru oraz ciśnienia. Stosować wyłącznie węże przewodzące prąd elektryczny. Wąż powietrza powinien zawierać gwint o wartościach co najmniej 3/8 npt (męski). Zaleca się stosowanie szybkozłączki.

Z obszaru roboczego należy usunąć wszystkie przeszkody i odpady, które mogłyby ograniczać ruchy operatora.




Podczas przepłukiwania systemu stosować uziemiony metalowy kubek.

## Zestawy do montażu ściennego

1. Upewnić się, że ściana może wytrzymać ciężar pompy, wspornika, węży i sprzętu dodatkowego oraz nacisk wywierany podczas eksploatacji.
2. Umieścić wspornik ścienny około 4–5 stóp (1,2–1,5 m) nad posadzką. W celu ułatwienia obsługi i serwisowania należy upewnić się, że wlot powietrza pompy, wlot cieczy oraz porty wylotowe cieczy są łatwo dostępne.
3. Korzystając ze wspornika ściennego jako wzornika, wywiercić 0,4 calowe (10 mm) otwory montażowe w ścianie. Wymiary dla montażu ściennego przedstawiono na stronie 34.
4. Zamocować wspornik na ścianie. Stosować śruby 9 mm (3/8 cala), których długość zapobiega wibracjom pompy podczas działania.

**UWAGA:** Upewnić się, że wspornik jest wypoziomowany.

## Wentylowanie kabiny lakierniczej

				
Zapewnić wentylację świeżym powietrzem, aby zapobiec nagromadzeniu się łatwopalnych lub toksycznych oparów. Nie włączać pistoletu, jeżeli wentylatory układu wentylacji nie pracują.				

Elektrycznie zazębnić zasilanie powietrza do pistoletu z wentylatorami w celu zapobieżenia pracy pistoletu przy wyłączonych wentylatorach powietrza. Sprawdzić i stosować wszystkie krajowe, regionalne i lokalne przepisy w zakresie wymogów prędkości powietrza wylotowego.

## Dostarczone części

Patrz Rys. 1. **Części mogą się różnić w zależności od zamówionego zestawu.** Patrz tabele na stronach od 6 do 7. Zamówiony zestaw może zawierać:

- Główny zawór upustowy powietrza oznaczony kolorem czerwonym (U) jest wymagany w systemie w celu wypuszczenia powietrza uwięzionego pomiędzy nim, silnikiem i spustem, gdy zawór jest zamknięty. Nie blokować dostępu do zaworu.

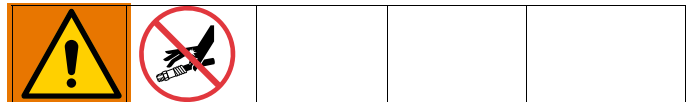


Uwięzione powietrze może spowodować nieoczekiwane uruchomienie pompy, a to z kolei może doprowadzić do odniesienia poważnych obrażeń związanych z rozbrzydzeniem lub kontaktem z ruchomymi częściami.

- Regulator powietrza pompy (X) steruje prędkością powietrza i ciśnieniem wylotowym poprzez regulowanie ciśnienia powietrza względem pompy.
- Zawór zwolnienia powietrza (nie przedstawiono) otwiera się automatycznie w celu zapobieżenia nadciśnieniu pompy.
- Regulator powietrza pistoletu (T) steruje ciśnieniem powietrza w stosunku do pistoletu natryskowego wspomaganego sprężonym powietrzem (H).
- Pistolet natryskowy wspomagany sprężonym powietrzem lub bezpowietrzny (H) dozuje ciecz. Dysza natryskowa węży pistoletu (nie przedstawiono), która jest dostępna w szerokiej gamie rozmiarów dla różnych wzorów natryskiwania i stosunków przepływu. Informacje na temat montażu dyszy można znaleźć w instrukcji obsługi pistoletu.
- Wiązka węży (L) dostarcza ciecz (i powietrze do pistoletów AA) do pistoletu i umożliwia recyrkulację cieczy, kiedy pistolet nie pracuje.
- Połączenie obrotowe pistoletu (J) umożliwia łatwiejszy ruch pistoletu.
- Wąż ssący (N) wyposażony w filtr siatkowy (P) umożliwia pompie pobieranie cieczy z 19-litrowego (5-galonowego) kubła.
- Filtr cieczy (F) wyposażony w sito o gęstości 60 (250 mikronów) wykonane ze stali nierdzewnej filtruje cząsteczki w cieczy w momencie kiedy opuszcza ona pompę.

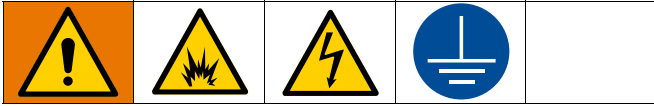
- DataTrak (V) dostarcza informacje na temat diagnostyki pompy i zużycia materiału. Patrz strona 19.
- Regulator ciśnienia wstecznego (E) steruje ciśnieniem wstecznym do pistoletu i utrzymuje właściwe ciśnienie cyrkulacyjne.
- Zawór 3-drożny (M) umożliwia wybór w celu cyrkulacji cieczy ponownie do pompy lub jej powrotu do zbiornika.
- Zawór spustowy cieczy (G) uwalnia ciśnienie cieczy w wężu i pistolecie.
- Podgrzewacz cieczy (D) podgrzewa ciecz podczas jej przepływu w celu uzyskania właściwej lepkości natryskiwania.

Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje zawarte w załączonej instrukcji obsługi 309524 podgrzewacza przed jego uruchomieniem.



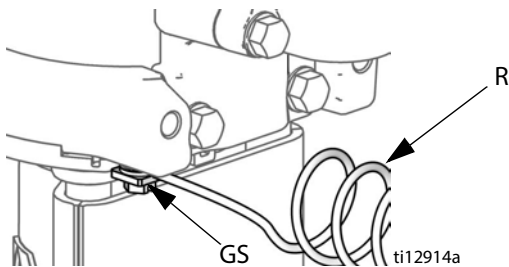
Ciepło powoduje rozszerzanie się cieczy. Jeśli podgrzana ciecz jest zablokowana bez możliwości rozszerzenia się, może powodować pęknięcie części. Upewnić się, że podgrzana ciecz cyrkuluje (podłączyć zawór 3-drożny do CIRC). Nie instalować urządzenia odcinającego ciecz pomiędzy podgrzewaczem a pistoletem.

## Uziemienie



Sprzęt musi być uziemiony. Uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, zapewniając przewód odprowadzający ładunki elektryczne, które zostały nagromadzone lub w przypadku krótkiego spięcia.

1. Pompa: Patrz Rys. 2. Sprawdzić, czy wkręt uziemienia (GS) jest przymocowany i pewnie dokręcony do silnika pneumatycznego. Podłączyć drugi koniec przewodu uziemienia (R) do uziemienia.



Rys. 2. Śruba i przewód uziemiający

2. Wężę materiałowe pompy: stosować wyłącznie wężę materiałowe przewodzące prąd elektryczny. Sprawdzić opór elektryczny węży. Jeśli całkowita rezystancja uziemienia przekracza 25 megaomów, wąż należy natychmiast wymienić.
3. Podgrzewacz wysokociśnieniowy Viscon: patrz instrukcja obsługi podgrzewacza; załączona w zestawie.
4. Sprężarka powietrza: postępować zgodnie z zaleceniami producenta.
5. Pistolet rozpylacza: uziemić przez połączenie go z odpowiednio uziemionym wężem materiałowym oraz z pompą.
6. Pojemniki z cieczą: postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.
7. Natryskiwany przedmiot: postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.
8. Kubły z rozpuszczalnikami do płukania: postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Używać wyłącznie metalowych kubłów przewodzących prąd elektryczny umieszczonych na uziemionej powierzchni. Nie stawiać kubła na powierzchni nieprzewodzącej, jak papier czy karton, przerywającej ciągłość uziemienia.

9. W celu utrzymania ciągłości uziemienia podczas przepłukiwania lub uwalniania ciśnienia należy mocno przytrzymać metalową część pistoletu natryskowego po stronie uziemionego metalowego kubła, a następnie nacisnąć spust pistoletu.

## Ustawienia



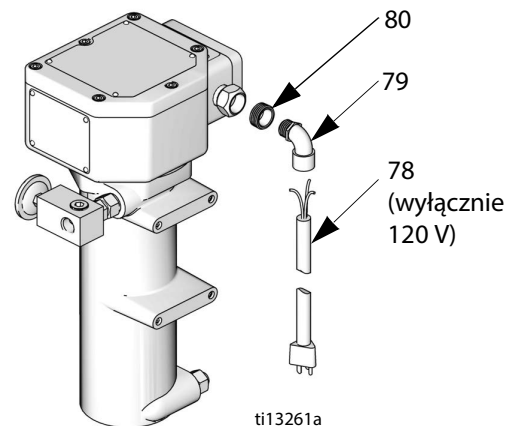
Montaż podgrzewacza wysokociśnieniowego Viscon musi zostać przeprowadzony przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z regionalnymi i miejscowymi przepisami i zarządzeniami.

### Połączenia elektryczne do montażu ściennego.

Stosować się do wszystkich wskazówek i wymogów zawartych w instrukcji obsługi 309524 do podgrzewacza wysokociśnieniowego Viscon.

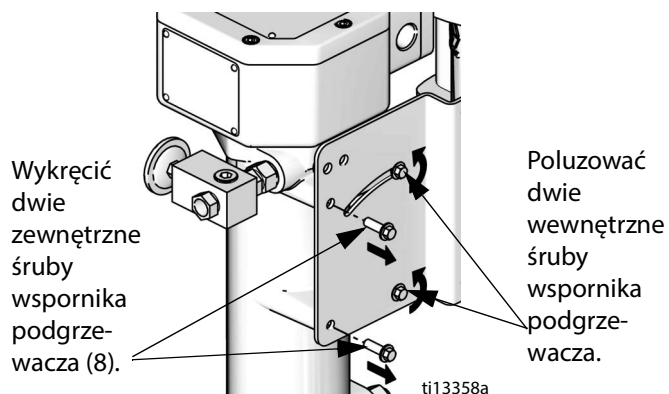
**Okablowanie przeznaczone do stosowania w lokalizacjach niebezpiecznych podczas montażu na wózku.** Podgrzewacz jest dostarczany z wyposażeniem, które jest właściwe do uziemienia w miejscach niebezpiecznych. Stosować się do wszystkich wskazówek i wymogów zawartych w instrukcji obsługi 309524 do podgrzewacza wysokociśnieniowego Viscon. **Nie stosować załączonego przewodu elektrycznego**, który jest właściwy **wyłącznie** dla uziemienia nie-niebezpiecznego miejsca.

**Okablowanie przeznaczone do stosowania w lokalizacjach bezpiecznych podczas montażu na wózku.** Patrz Rys. 3. Wymienić zainstalowany łącznik na złączkę nakrętno-wkrętą (80) dostarczaną luzem. Zamontować złączkę odciążenia (79). Postępować zgodnie z wszystkimi wytycznymi w instrukcji podgrzewacza HP Viscon 309524 w celu podłączenia załączonego przewodu elektrycznego 120 V (78) lub przewodu dostarczonego przez użytkownika w przypadku zastosowań 240 V.

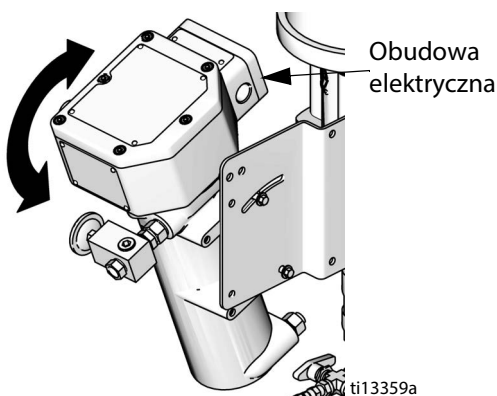


Rys. 3. Przewód elektryczny do stosowania w lokalizacjach bezpiecznych

## Dostęp do obudowy elektrycznej



Odchylić podgrzewacz od pompy w celu uzyskania łatwiejszego dostępu do śrub w pokrywie obudowy elektrycznej.



## Podłączenia węży

Patrz RYS. 1 na stronie 9.

1. Podłączyć jeden koniec węża powietrza do regulatora przepływu powietrza pistoletu (T, wyłącznie pistolety natryskowe PerformAA 50).
2. Podłączyć drugi koniec węża powietrza do wlotu powietrza u podstawy pistoletu (wyłącznie pistolety natryskowe PerformAA 50).
3. Podłączyć połączenie obrotowe pistoletu (J) do wlotu cieczy pistoletu.
4. Podłączyć jeden koniec węża biczowego cieczy (K) do połączenia obrotowego pistoletu i do drugiego końca rozdzielacza recyrkulacyjnego.
5. Podłączyć jeden niebieski wąż cieczy do rozdzielacza recyrkulacyjnego i do regulatora ciśnienia wstecznego (E).
6. Podłączyć drugi niebieski wąż cieczy do rozdzielacza recyrkulacyjnego i do filtra (F) wylotu.
7. Nałożyć osłonę soczewki na obie soczewki manometru regulatora.
8. Sprawdzić czy złączki węża ssącego i węża ściekowego są dokręcone.

# Eksploatacja

## Procedura usuwania ciśnienia



1. Włączyć blokadę spustu.
2. Patrz Rys. 1. Zamknąć główny zawór pneumatyczny typu upustowego (U).
3. Zwolnić blokadę spustu.
4. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego pojemnika na odpady. Nacisnąć spust pistoletu, aby spuścić nadmiar cieczy.
5. Włączyć blokadę spustu.
6. Po przygotowaniu zbiornika na odpady do zebrania odprowadzanej cieczy, otworzyć wszystkie zawory spustowe cieczy systemu. Pozostawić zawory ściekowe otwarte do momentu rozpoczęcia ponownego natryskiwania.
7. Jeśli podejrzewają Państwo, że po wykonaniu powyższych czynności w układzie nadal pozostaje ciśnienie, należy sprawdzić poniższe możliwości:
  - a. Końcówka natryskowa może być całkowicie zatkana. Bardzo powoli poluzować pierścień ustalający zaślepki pneumatycznej w celu uwolnienia ciśnienia do komory pomiędzy zaworem odcinającym kulowym i podłączoną końcówką. Wyczyścić otwór końcówki.
  - b. Filtr cieczy pistoletu lub wąż do cieczy mogą być całkowicie zatkane. Bardzo powoli poluzować złącze końca węża na pistolecie i stopniowo uwolnić ciśnienie. Następnie całkowicie poluzować, w celu usunięcia niedrożności.
  - c. Po wykonaniu powyższych czynności, jeśli dysza natryskowa lub wąż urządzenia są całkowicie zatkane, bardzo powoli poluzować zakrętkę zabezpieczającą osłony dyszy lub złącze końcowe węża, aby stopniowo spuścić nadmiar ciśnienia, a następnie odkręcić je do końca. Po zdjęciu końcówki skierować pistolet w kierunku zbiornika na odpady.

## Przełukiwanie przed pierwszym użyciem urządzenia

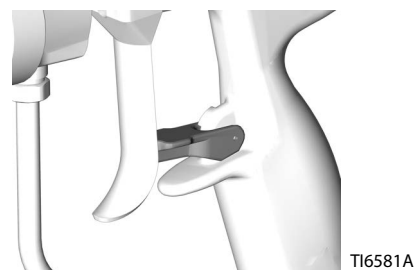
Urządzenie przetestowano przy użyciu lekkiego oleju, który pozostawiono w przewodach cieczy w celu ochrony części. Aby uniknąć zanieczyszczenia cieczy olejem, przed pierwszym użyciem urządzenia należy przepłukać odpowiednim rozpuszczalnikiem. Patrz **Przełukiwanie pompy** na stronie 17.

## Blokada spustu



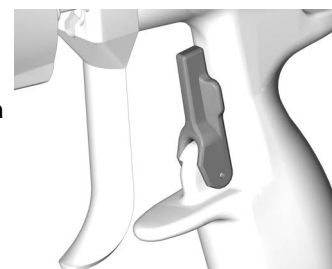
Patrz Rys. 4. Zawsze należy włączać blokadę spustu w celu zabezpieczenia przed przypadkowym naciśnięciem spustu ręką lub podczas uderzenia lub upadku.

Włączona blokada bezpieczeństwa spustu pistoletu



T16581A

Wyłączona blokada bezpieczeństwa spustu pistoletu



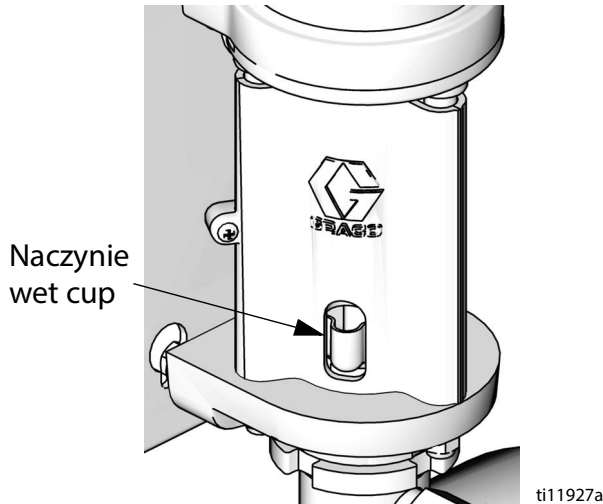
T16582A

**Rys. 4. Blokada spustu**

## Naczynie wet cup



Przed rozpoczęciem, napełnić 1/3 naczynia wet cup rozpuszczalnikiem firmy Graco Throat Seal Liquid (TSL) lub zgodnym.




Rys. 5. Naczynie wet cup

## Zalewanie pompy

1. Patrz Rys. 1. Zablokować spust pistoletu. Usunąć osłonę dyszę i dyszę natryskową z pistoletu (H). Patrz instrukcja obsługi pistoletu.
2. Zamknąć regulator powietrza pistoletu (T) i regulator powietrza pompy (X), przekręcając pokrętki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, redukując ciśnienie do zera. Zamknąć zawór upustowy powietrza (U). Sprawdzić również, czy wszystkie zawory odpływowe są zamknięte.
3. Podłączyć przewód powietrza do zaworu upustowego powietrza (U).
4. Sprawdzić, czy wszystkie łączniki w systemie są pewnie dokręcone.
5. Umieścić kubek blisko pompy. Wąż ssący ma długość 4 stopy (1,2 m). Nie napinać węża; powinien zwisać swobodnie umożliwiając przepływ materiału do pompy.
6. Przytrzymać mocno część pistoletu (H) po stronie uziemionego metalowego kubła, odblokować spust i trzymać spust otwarty.
7. *Wyłącznie urządzenia wyposażone w zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą: włączyć funkcję zalewania/przepłukiwania naciskając przycisk*

zalewania/przepłukiwania  znajdujący się na module DataTrak.

8. Otworzyć zawór upustowy powietrza (U). Powoli przekręcać regulator powietrza pompy (X) zgodnie ze wskazówkami zegara, zwiększając ciśnienie aż do uruchomienia pompy.
9. Powoli zwiększać obroty pompy, aż całość powietrza zostanie wypchnięta, a pompa i przewody zostaną całkowicie zalane.
10. *Wyłącznie urządzenia wyposażone w zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą: wyłączyć funkcję zalewania/przepłukiwania naciskając przycisk zalewania/przepłukiwania  znajdujący się na module DataTrak.*
11. Zwolnić i odblokować blokadę spustu pistoletu. Pompa powinna ustabilizować się względem ciśnienia.

## Montaż dyszy natryskowej



Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, opisaną na stronie 13. Zamontować dyszę natryskową i osłonę dyszy zgodnie z objaśnieniami zawartymi w dołączonej, oddzielnej instrukcji pistoletu.

Wylot płynu i szerokość wzoru zależą od rozmiaru dyszy natryskowej, lepkości płynu oraz jego ciśnienia. Odnieść się do charakterystyki wyboru dyszy natryskowej zawartej w instrukcji pistoletu, jako do wskazówki w zakresie wyboru właściwej dyszy natryskowej w zależności od zastosowania.

## Regulacja rozpylania



- Nie włączać zasilania powietrza rozpylania. Ciśnienie cieczy jest kontrolowane przez ciśnienie powietrza dostarczane do pompy (regulator powietrza pompy). Ustawić ciśnienie cieczy na niskie ciśnienie początkowe. Dla cieczy o niskiej lepkości (poniżej 25 sek., #2 kubek Zahna do pomiaru lepkości) o niższym procencie cząstek stałych (zazwyczaj poniżej 40%) rozpocząć przy 2,1 MPa (21 bar, 300 psi) na wylocie pompy. Dla cieczy o wyższej lepkości lub wyższej zawartości cząstek stałych rozpocząć przy 4,2 MPa (42 bar, 600 psi). Patrz poniższy przykład.

### Przykład:

Współczynnik pompy		Ustawienie regulatora powietrza pompy psi (MPa; bary)	=	Szacowane ciśnienie cieczy psig (MPa; bary)
15:1	x	20 (0,14; 1,4)	=	300 (2,1; 21)
30:1	x	20 (0,14; 1,4)	=	600 (4,2; 42)

- Trzymać pistolet prostopadle i w odległości ok. 12 cali (304 mm) od powierzchni.
- Najpierw przesunąć pistolet, a następnie nacisnąć spust pistoletu i rozpylić na papier testowy.
- Zwiększać ciśnienie cieczy stopniowo z przyrostami o 0,7 MPa (7 bar, 100 psi), do momentu, aż dalsze zwiększanie ciśnienia cieczy nie będzie wyraźnie poprawiać rozpylania cieczy. Patrz poniższy przykład.

### Przykład:

Współczynnik pompy		Przyrost regulatora powietrza pompy psi (MPa; bary)	=	Przyrostowe ciśnienie cieczy psi (MPa; bary)
15:1	x	7 (,05; 0,5)	=	100 (0,7; 7,0)
30:1	x	3,3 (0,02; 0,2)	=	100 (0,7; 7,0)

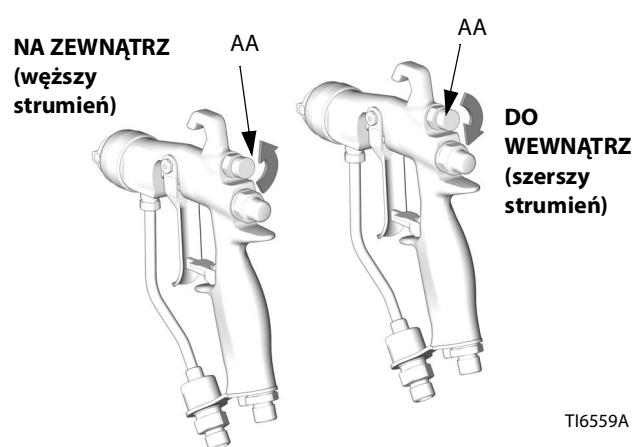
## Regulacja strumienia natrysku

### Zestawy z pistoletami hydrodynamicznymi

Otwór dyszy natryskowej i kąt natryskiwania określają pokrycie i rozmiar wzoru. Jeśli wymagane jest większe pokrycie, zastosować większą dyszę natryskową zamiast zwiększania ciśnienia cieczy. Wyosiować osłonę poziomo w celu natryskiwania wzoru poziomego. Wyosiować osłonę pionowo w celu natryskiwania wzoru pionowego.

### Zestawy z pistoletami AA

- Patrz Rys. 6. Zamknąć powietrze regulacji wzoru poprzez przekręcenie pokrętła (AA) zgodnie z ruchem wskazówek zegara (do środka) na całości. Pistolet jest ustawiony na najszerszy wzór.



Rys. 6. Pokrętło strumienia przepływu powietrza

- Patrz Rys. 7. Ustawić ciśnienie powietrza rozpylania na około 35 kPa (0,35 bar, 5 psi) przy naciśnięciu spustu. Sprawdzić wzór natryskiwania, następnie powoli zwiększać ciśnienie powietrza, aż części końcowe są dokładnie rozpylone i powrócić do wzoru natryskiwania. Nie przekraczać ciśnienia powietrza 0,7 MPa (7 bar, 100 psi) na pistolecie.

3. Patrz Rys. 7. W przypadku węższych wzorów przekręcić pokrętło zaworu regulacji wzoru (AA) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (na zewnątrz). Jeśli wzór nadal nie jest wystarczająco wąski, zwiększyć nieznacznie ciśnienie powietrza do pistoletu lub zastosować końcówkę innego rozmiaru.



Rys. 7. Problemy związane ze strumieniem natryskiwania

## Wyłączanie



Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, opisaną na stronie 13.

Zawsze przepłukać pompę przed wyschnięciem cieczy na tłoczysku wyporowym. Patrz **Przepłukiwanie pompy** na stronie 17.



# Konservacja

## Harmonogram konserwacji zapobiegawczej

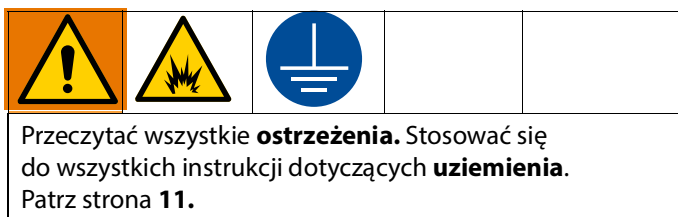
Warunki pracy konkretnego systemu określają częstotliwość wymaganej konserwacji. Ustalić plan przeglądów okresowych na podstawie okresu i rodzaju wymaganej konserwacji, a następnie ustalić plan regularnej kontroli systemu.

Wymienić osłony obiektywu na obu obiektywach regulatora manometru jeśli brud utrudnia odczyt wyniku.

## Dokręcanie połączeń gwintowanych

Przed każdym użyciem sprawdzić wszystkie węże pod kątem zużycia lub występowania uszkodzeń. Wymienić w razie potrzeby. Sprawdzić, czy wszystkie połączenia gwintowane są szczelne i suche.



## Przepłukiwanie pompy



Przepłukiwanie pompy:

- Przed pierwszym użyciem
- Przy zmianie kolorów lub cieczy
- Przed naprawą sprzętu
- Przed wyschnięciem cieczy lub osadzeniem w pompie uspionej (sprawdzić dopuszczalny okres użytkowania stosowanych cieczy)
- Na koniec dnia
- Przed odstawieniem pompy w miejsce przechowywania.

Przepłukiwać pompę przy najniższym możliwym ciśnieniu. Przepłukiwać odpowiednim rodzajem cieczy, uwzględniając rodzaj cieczy roboczej i zwilżone części instalacji. Zwrócić się do producenta lub dostawcy cieczy o rekomendację odpowiedniej cieczy do przepłukiwania instalacji oraz częstotliwości przepłukiwania.

1. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, opisaną na stronie 13.
2. Zdjąć osłonę dyszy i dyszę natryskową z pistoletu. Patrz oddzielna instrukcja obsługi pistoletu.
3. Umieścić rurę syfonu w uziemionym metalowym kubku wypełnionym cieczą czyszczącą.
4. Ustawić pompę na najniższe możliwe ciśnienie cieczy i rozpocząć pompowanie.
5. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu do uziemionego metalowego kubka.
6. *Wyłącznie urządzenia wyposażone w zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą:* włączyć funkcję zalewania/przepłukiwania naciskając przycisk zalewania/przepłukiwania  znajdujący się na module DataTrak.
7. Nacisnąć spust pistoletu. Czyścić system do chwili, gdy z pistoletu wypływać będzie czysty rozpuszczalnik.
8. *Wyłącznie urządzenia wyposażone w zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą:* wyłączyć funkcję zalewania/przepłukiwania naciskając przycisk zalewania/przepłukiwania  znajdujący się na module DataTrak.
9. Wykonać **Procedura usuwania ciśnienia**, opisaną na stronie 13.
10. Wyczyścić oddzielnie osłonę dyszy, dyszę natryskową i filtr cieczy, następnie ponownie je zamontować.
11. Wyczyścić rurę ssącą wewnątrz i na zewnątrz.

## Naczynie wet cup


Napełnić zbiornik smarujący do połowy rozpuszczalnikiem firmy Graco Throat Seal Liquid (TSL). Kontrolować poziom codziennie.

# Rozwiązywanie problemów



**Usunąć ciśnienie** przed rozpoczęciem kontroli lub serwisowania sprzętu.

**UWAGA:** Przed demontażem pompy sprawdzić wszystkie możliwe przyczyny usterek.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pompa nie funkcjonuje.	Niedrożność przewodu lub nieodpowiednie zasilanie powietrzem; zamknięte lub niedrożne zawory.	Wyczyścić przewód lub zwiększyć zasilanie powietrzem. Sprawdzić czy zawory są otwarte.
	Niedrożność węża materiałowego lub pistoletu; zbyt mała średnica wewnętrzna węża materiałowego.	Otworzyć, wyczyścić*; zastosować wąż o większej średnicy wewnętrznej.
	Ciecz wyschła na tłoczysku wyporowym.	Wyczyścić; zawsze zatrzymywać pompę w dolnej części skoku; napełnić naczynie wet cup w 1/3 płynem do smarowania tłoków (TSL).
	Brudne, zużyte lub uszkodzone części silnika pneumatycznego.	Wyczyścić lub naprawić silnik pneumatyczny. Patrz instrukcja 312796.
	Tylko w modelach DataTrak: Nie można przełączyć zaworu powietrza, ponieważ sworzeń elektromagnesu jest wysunięty	Aktywować zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą (patrz <b>Obsługa DataTrak, Tryb konfiguracji</b> , strona 20). Odpowietrzyć silnik. Nacisnąć przycisk  na wyświetlaczu DataTrak, aby wsunąć sworzeń elektromagnesu.
Pompa działa, ale wylot jest wolny na obu skokach.	Niedrożność przewodu lub nieodpowiednie zasilanie powietrzem; zamknięte lub niedrożne zawory.	Wyczyścić przewód lub zwiększyć zasilanie powietrzem. Sprawdzić czy zawory są otwarte.
	Niedrożność węża materiałowego lub pistoletu; zbyt mała średnica wewnętrzna węża materiałowego.	Otworzyć, wyczyścić*; zastosować wąż o większej średnicy wewnętrznej.
	Zużyte uszczelki w pompie wyporowej.	Wymienić uszczelnienie. Patrz instrukcja 312794.
Pompa działa, ale wylot jest niski na dolnym skoku.	Otwarte lub zużyte zawory kulowe zwrotne lub uszczelki tłoka.	Wyczyścić zawór; wymienić uszczelki. Patrz instrukcja 312794.
Nieregularna lub przyspieszona prędkość pompy.	Wyczerpana ilość składnika.	Ponownie napełnić i zalać pompę.
	Otwarte lub zużyte zawory kulowe zwrotne lub uszczelki.	Wyczyścić zawór, wymienić uszczelki; patrz instrukcja 312794.
Pompowana ciecz jest widoczna w zasobniku TSL.	Zużyte uszczelki przewężenia.	Wymienić uszczelki przewężenia. Patrz instrukcja 312794.

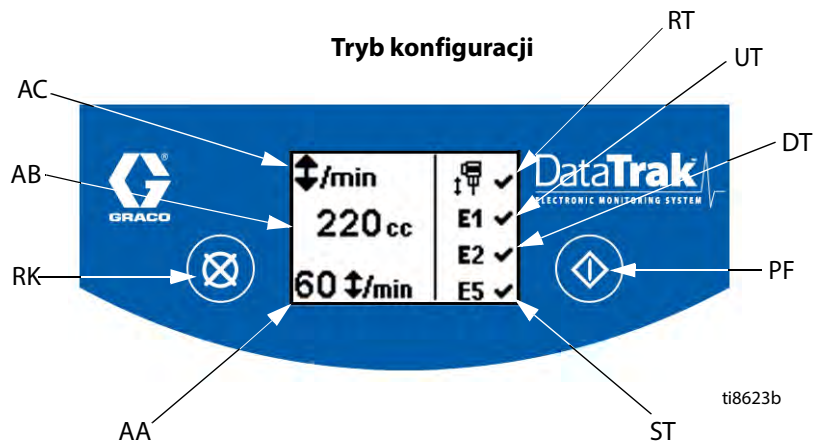
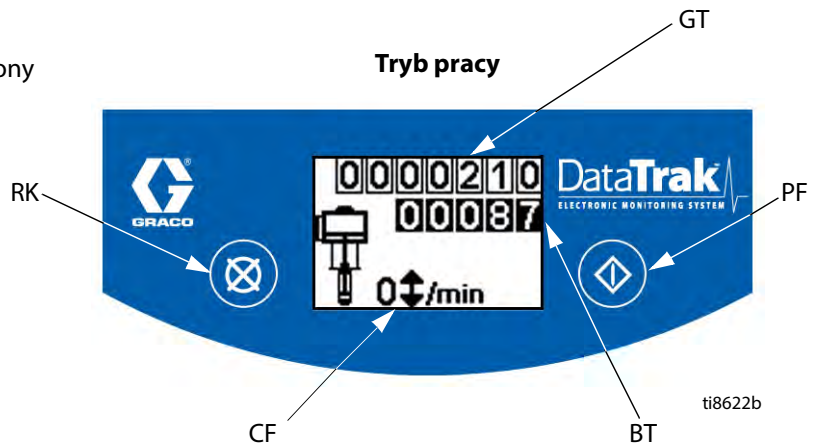
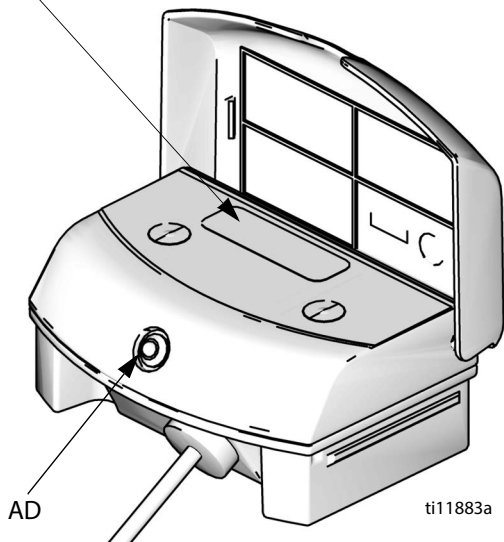
\* W celu stwierdzenia, czy wąż do cieczy lub pistolet jest zatkany, uwolnić ciśnienie. Rozłączyć wąż do cieczy i umieścić zbiornik na wylocie cieczy pompy w celu przyjęcia cieczy. Włączyć powietrze na tyle, aby włączyć pompę. Jeśli pompa uruchomi się przy włączonym powietrzu, oznacza to, że przeszkoda znajduje się w wężu lub pistolecie.

# Elementy sterowania i wskaźniki DataTrak

## Legenda do Rys. 8

- AA Limit bezpieczeństwa w cyklach na minutę (ustawiany przez użytkownika; 00 = WYŁ.)
- AB Dolna objętość skokowa (ustawiana przez użytkownika)
- AC Jednostki natężenia przepływu (nastawiane przez użytkownika na  $\updownarrow$ /min, gpm [US], gpm [imperialne], uncji/min [US], uncji/min [imperialne], l/min lub cm<sup>3</sup>/min)
- AD LED (wskaźnik uszkodzenia – gdy się zapali)
- AE Wyświetlacz
- PF Klawisz zalewania/przepłukiwania (aktywuje tryb zalewania/przepłukiwania. W trybie zalewania/przepłukiwania zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą nie działa, a licznik wsadowy [BT] nie zlicza). LED będzie migiała w trybie zalewania/ płukania
- RK Klawisz resetowania (kasowanie usterek; nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wyzerować licznik serii). Nacisnąć, aby wybrać pomiędzy prędkością przepływu i cyklu. Jeśli zabezpieczenie przed pracą niekontrolowaną jest włączone, nacisnąć, aby wysunąć lub wsunąć sworzeń elektromagnesu.
- CF Cykle/natężenie przepływu
- BT Licznik serii
- GT Licznik sumujący
- RT Przełącznik zabezpieczenia przed niekontrolowaną pracą (włączenie/wyłączenie)
- UT Przełączanie E1
- DT Przełączanie E2
- ST Przełączanie E5

AE, patrz informacje szczegółowe z prawej strony



Rys. 8. Elementy sterowania i wskaźniki DataTrak




# Obsługa DataTrak

Ekran (AE) wyłącza się po 1 minucie w celu zaoszczędzenia baterii. Aby przywrócić wyświetlanie, należy nacisnąć dowolny przycisk.


## INFORMACJA


W celu zapobiegnięcia uszkodzeniom przycisków programowych nie należy ich wciskać przy pomocy ostro zakończonych obiektów, takich jak długopisy, karty plastikowe lub paznokcie.


## Tryb konfiguracji

1. Patrz Rys. 8. Nacisnąć i przytrzymać  przez 5 sekund, aż wyświetli się menu ustawiania.
2. W celu wprowadzenia ustawień zabezpieczenia przed niekontrolowaną pracą (jeśli urządzenie jest w nie wyposażone), zmniejszenia rozmiaru i jednostek prędkości przepływu i włączenia opcji niekontrolowanej pracy oraz błędów E1, E2 i E5, nacisnąć  w celu zmiany wartości, a następnie , aby zapisać wartość i przesunąć kursor do następnego pola danych. W celu zapoznania się z kodami błędów E1, E2, i E5, patrz strona 22

Graco zaleca ustawienie zabezpieczenia przed niekontrolowaną pracą (jeśli urządzenie jest w nie

wyposażone) na 60 . Wszystkie moduły DataTrak są dostarczane z nieaktywnym zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą.

W przypadku rozbiegu aktywne są opcje błędów E1, E2 i E5; na ekranie ustawień wyświetli się . Patrz Rys. 8.

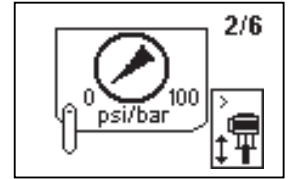
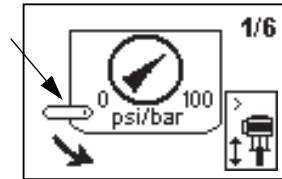
3. Przesunąć kursor do pola opcji aktywacji błędu E5, po czym jeszcze raz nacisnąć , aby opuścić tryb ustawiania.

## Tryb pracy

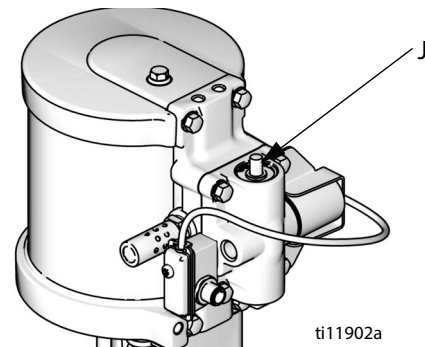
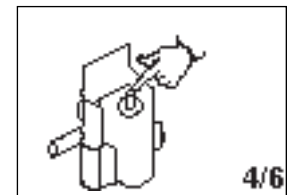
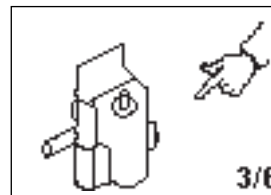
### Praca niekontrolowana

DataTrak jest dostępny z i bez zabezpieczenia przed niekontrolowaną pracą. Zestawy wyposażone w silniki pneumatyczne M02xxx są dostarczane bez elektromagnesu niekontrolowanej pracy. Wszystkie pozostałe zestawy DataTrak są wyposażone w elektromagnes niekontrolowanej pracy.


1. Patrz Rys. 8. W przypadku niekontrolowanej pracy pompy elektromagnes bezpieczeństwa zatrzyma pompę. Dioda LED (AD) zacznie migać i wyświetlacz (AE) zasygnalizuje stan niekontrolowanej pracy (patrz Tabela 1:). Wyświetlacz przejdzie przez sześć ekranów informacyjnych.
2. Ekran pracy niekontrolowanej nr 1 i 2: W celu zresetowania elektromagnesu bezpieczeństwa, zamknąć główny zawór powietrza (E). Poczekać, aż silnik pneumatyczny całkowicie się odpowietrzy.

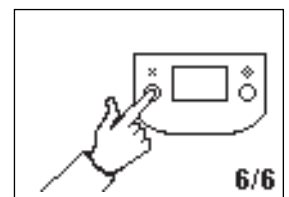
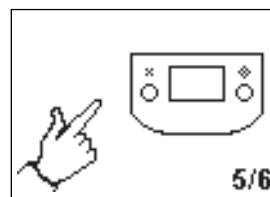


3. Ekran pracy niekontrolowanej nr 3 i 4: Po całkowitym spuszczeniu powietrza nacisnąć przycisk zwalniający solenoid (J), aby przestawić wyzerować zawór powietrza. Przycisk odskoczy z powrotem, gdy zawór powietrza ponownie znajdzie się pod ciśnieniem.




Rys. 9. Przycisk zwolnienia elektromagnesu

4. Ekran pracy niekontrolowanej nr 5 i 6: Nacisnąć , aby wyzerować kod diagnostyczny i wykonać reset elektromagnesu bezpieczeństwa.




- Otworzyć główny zawór powietrza (E), aby ponownie uruchomić pompę.

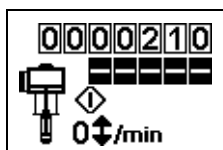
Aby wyłączyć monitoring niekontrolowanej pracy należy przejść do trybu konfiguracji i ustawić wartość


bezpieczeństwa na 0 (zero) lub wyłączyć przełącznik (RT)  (patrz Rys. 8).

## Zalewanie/przepłukiwanie


- Patrz Rys. 8. Aby wejść do trybu zalewania/ płukania, należy nacisnąć dowolny przycisk, aby aktywować wyświetlacz, a następnie nacisnąć . Na wyświetlaczu pojawi się symbol zalewania/ płukania i dioda LED

zacznie migać




- W trybie zalewania/płukania zabezpieczenie przed niekontrolowaną pracą jest wyłączone a licznik wsadowy (BT) nie działa. Licznik sumujący (GT) kontynuuje liczenie.
- Aby opuścić tryb zalewania/płukania, nacisnąć dowolny przycisk w celu aktywowania wyświetlacza, a następnie nacisnąć . Symbol zalewania/przepłukiwania zniknie z ekranu, a dioda LED przestanie migać.

## Licznik/licznik sumujący

Patrz Rys. 8. Ostatnia cyfra licznika wsadowego (BT) oznacza dziesiątne części galonów lub litrów. Aby wykonać reset licznika sumującego, należy nacisnąć dowolny przycisk w celu aktywacji wyświetlacza, po czym nacisnąć i przytrzymać  przez 3 sekundy.

- Jeśli AC jest ustawiony na galony lub uncje, na BT oraz GT wyświetlane są galony.
- Jeśli AC jest ustawiony na litry lub mililitry, na BT oraz GT wyświetlane są litry.
- Jeśli AC jest ustawiony na cykle, na BT oraz GT wyświetlane są cykle.

Nacisnąć przycisk , aby przełączyć między jednostkami prędkości przepływu a cyklami. Litera pod wyświetlaczem BT wskazuje, że zarówno na wyświetlaczu BT, jak i GT wyświetlane są galony (g) lub litry (l). Brak litery oznacza, że na BT oraz GT wyświetlane są cykle.

## Wyświetlacz

Patrz Rys. 8. Wyświetlacz (AE) wyłączy się po 1 minucie braku aktywności w trybie pracy lub po 3 minutach w trybie ustawień. Aby przywrócić wyświetlanie, należy nacisnąć dowolny przycisk.

Moduł DataTrak przy wyłączonym wyświetlaczu będzie kontynuował zliczanie cykli.

Wyświetlacz (AE) może ulec wyłączeniu w razie przyłożenia ładunku elektrostatycznego wysokiego poziomu do DataTrak. Aby przywrócić wyświetlanie, należy nacisnąć dowolny przycisk.

## Diagnostyka

Moduł DataTrak może diagnozować niektóre uszkodzenia pompy. Gdy monitor wykryje uszkodzenie, dioda LED (AD, Rys. 8) zacznie migać i na wyświetlaczu wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Patrz Tabela 1:.


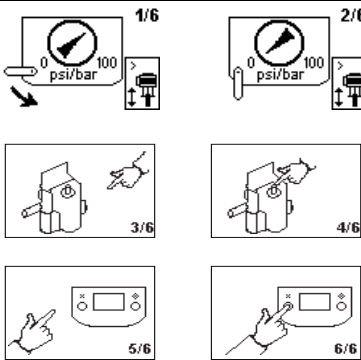




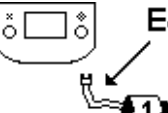



W celu potwierdzenia diagnostyki i powrotu do normalnego ekranu pracy należy nacisnąć , aby aktywować wyświetlacz, a następnie nacisnąć ponownie, aby wyzerować ekran kodów diagnostycznych.

Tabela 1: Kody diagnostyczne				
Symbol	Kod	Nazwa kodu	Diagnoza	Przyczyna
		Praca niekontrolowana (wyłącznie moduł DataTrak)	Pompa pracuje szybciej niż ustawiony limit bezpieczeństwa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zwiększone ciśnienie powietrza.</li> <li>Zwiększony wypływ cieczy.</li> <li>Wyczerpana ilość składnika.</li> </ul>
	E-1	Wynurzenie	Przeciek podczas skoku w górę.	Zużycie zaworu tłokowego lub uszczelki.
	E-2	Zanurzenie	Przeciek podczas skoku w dół	Zużyty zawór wlotowy
	E-3	Rozładowana bateria	Napięcie baterii zbyt niskie, aby zatrzymać upływ	Rozładowana bateria Wymenić baterię; patrz strona 23.
	E-4	Element serwisowy 1 (wyłącznie jednostki z zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą)	Problem z zatrzymaniem niekontrolowanej pracy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uszkodzony elektromagnes bezpieczeństwa.</li> <li>Uszkodzone sanie zaworu.</li> <li>Zabezpieczenie przed pracą niekontrolowaną (RT, Rys. 8) można uruchomić w pompie, która nie została wyposażona w zawór elektromagnetyczny dla trybu pracy niekontrolowanej. Przejdź do ekranu konfiguracji i wyłącz zabezpieczenie przed pracą upływem.</li> </ul>
	E-4	Odlączony elektromagnes bezpieczeństwa (wyłącznie jednostki z zabezpieczeniem przed niekontrolowaną pracą)	<p>Elektromagnes bezpieczeństwa jest odłączony.</p> <p>Elektromagnes nie styka się z pierścieniem wargowym tłoczka (112).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wtyk elektromagnesu bezpieczeństwa wyjęty.</li> <li>Uszkodzone przewody elektromagnesu bezpieczeństwa.</li> <li>Wspornik i solenoid bezpieczeństwa nie są dociśnięte do obudowy zaworu powietrza.</li> </ul>
	E-5	Element serwisowy 2	Problem z ruchem zaworu czujnikowego.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wtyki czujników wyjęte.</li> <li>Czujniki niewłaściwie zamontowane.</li> <li>Uszkodzone czujniki.</li> <li>Uszkodzone sanie zaworu.</li> </ul>
	E-6	Przepalony bezpiecznik	Bezpiecznik jest przepalony. Wymenić bezpiecznik; patrz strona 23.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uszkodzenie elektromagnesu bezpieczeństwa lub przewodów elektromagnesu bezpieczeństwa</li> <li>Skrajnie wysokie temperatury (powyżej 140°F [60°C]).</li> <li>Zabezpieczenie przed pracą niekontrolowaną (RT, Rys. 8) można uruchomić w pompie, która nie została wyposażona w zawór elektromagnetyczny dla trybu pracy niekontrolowanej. Przejdź do ekranu konfiguracji i wyłącz zabezpieczenie przed pracą upływem.</li> </ul>

## Wymiana baterii lub bezpiecznika modułu DataTrak



Akumulator i bezpiecznik należy wymieniać w miejscu nie-niebezpiecznym.

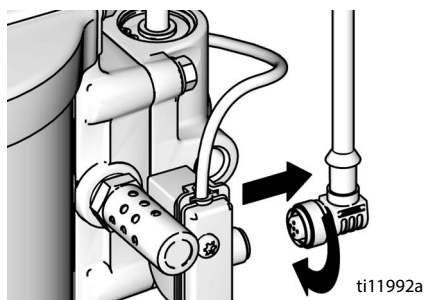
Należy używać wyłącznie poniższych baterii z atestem. Użycie baterii nieatestowanych powoduje utratę gwarancji firmy Graco oraz zatwierdzeń FM i Ex.

- Litowa Ultralife nr U9VL
- Alkaliczna Duracell nr MN1604
- Alkaliczna Energizer nr 522
- Alkaliczna Varta nr 4922

Używać wyłącznie bezpieczników zatwierdzonych przez firmę Graco. Zamówić część 24C580.

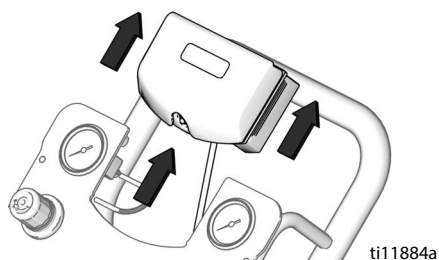
### Wymiana baterii

1. Odkręcić kabel od tylnej strony zespołu przełącznika hermetycznego. Patrz Rys. 10.
2. Zdjąć przewód z dwóch zaczipów przewodu.



Rys. 10. Odłączanie modułu DataTrak

3. Zdjąć moduł DataTrak ze wspornika. Patrz Rys. 11. Przenieść moduł i podłączony przewód do bezpiecznego miejsca.

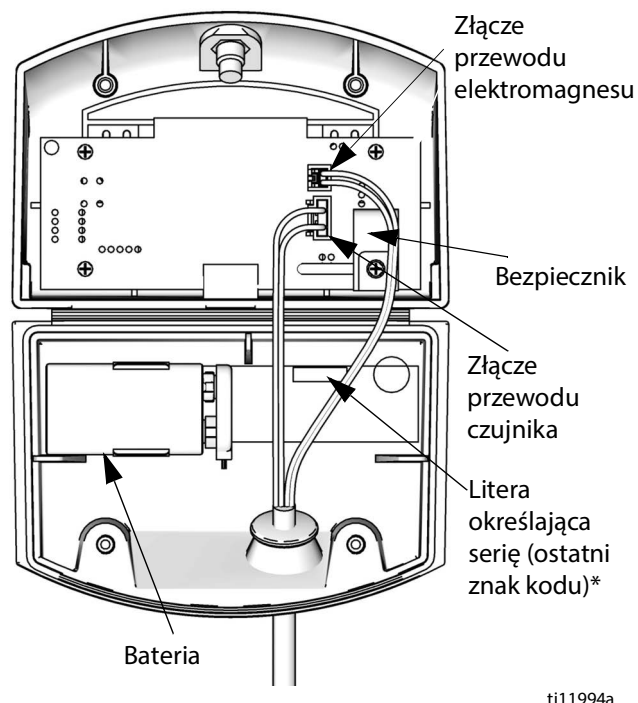


Rys. 11. Usuwanie modułu DataTrak

4. Wyjąć dwie śruby z tyłu modułu w celu uzyskania dostępu do baterii.
5. Odłączyć zużyty baterię i wymienić na zatwierdzonej. Patrz Rys. 12. Zatwierdzone baterie: alkaliczna Energizer #522, alkaliczna Varta #4922, litowa Ultralife #U9V i alkaliczna Duracell #MN1604.

### Wymiana bezpiecznika

1. Odkręcić śrubę, zdjąć opaskę metalową i plastikową oprawkę.
2. Wyjąć bezpiecznik z płytki.
3. Zamontować nowy bezpiecznik.



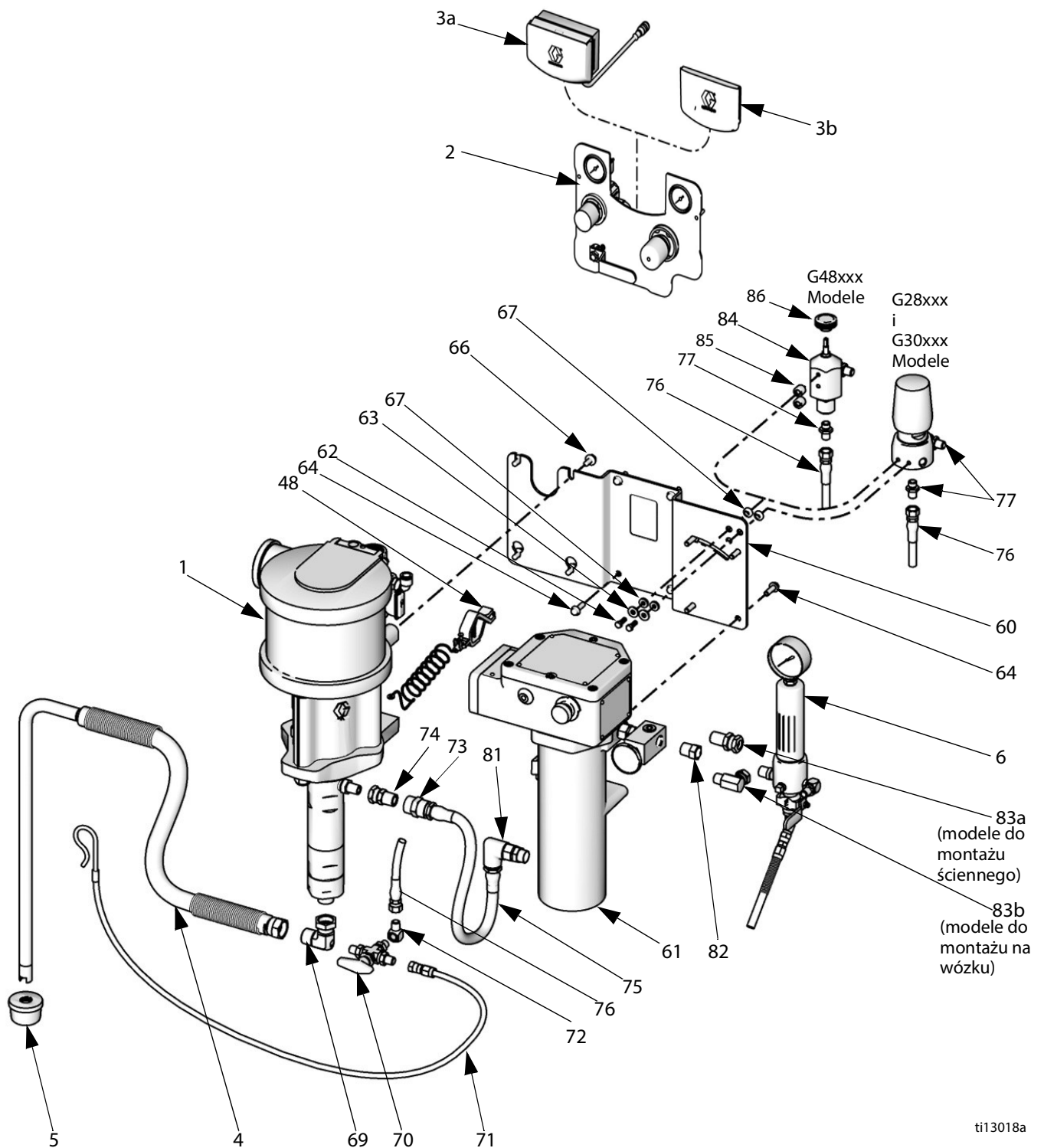
Rys. 12. Lokalizacja baterii i bezpiecznika DataTrak

\*Na Rys. 12 przedstawiono lokalizację litery serii.

Zatwierdzone bezpieczniki		
Numer katalogowy DataTrak	Seria*	Wymagany bezpiecznik
289822	A lub B	24C580
	C i nowsze	24V216
Wszystkie pozostałe numery katalogowe	A	24C580
	B i nowsze	24V216

# Części

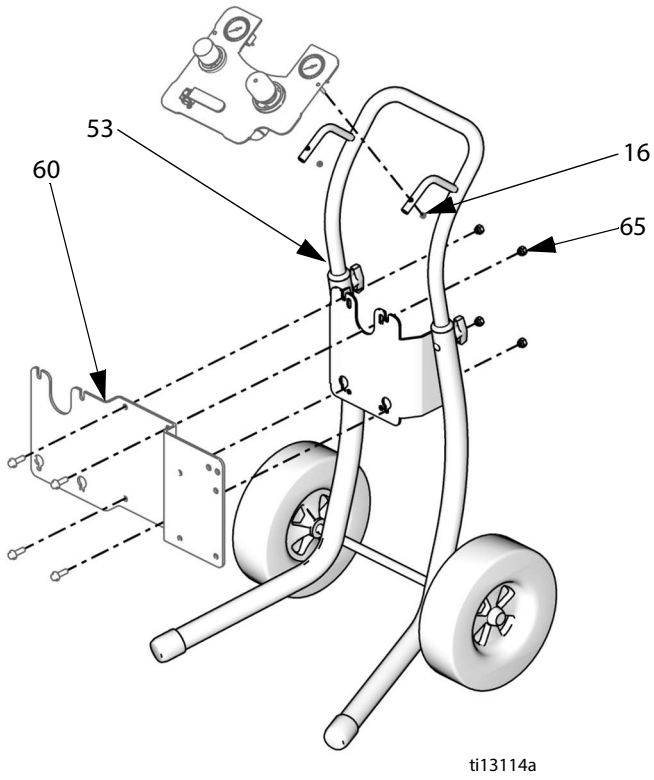
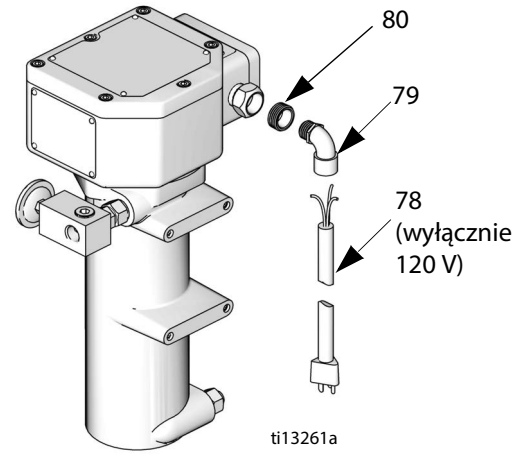
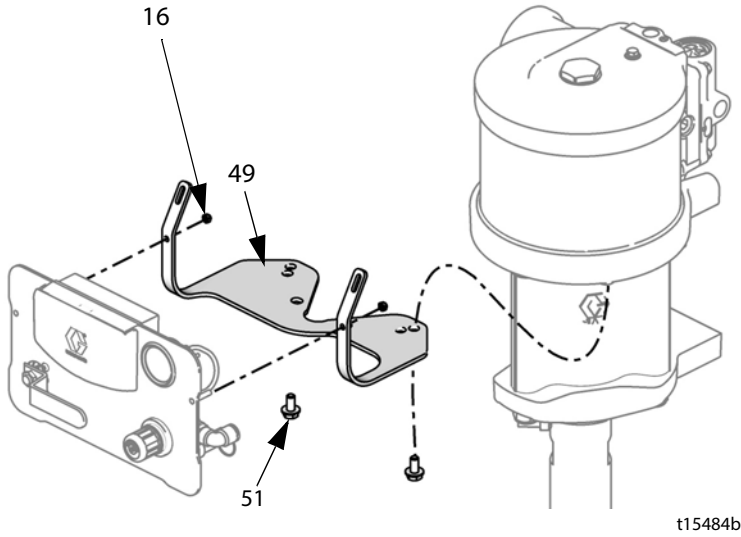
Części zależą od modelu. Patrz wykaz części znajdujący się na stronach od 26 do 28.



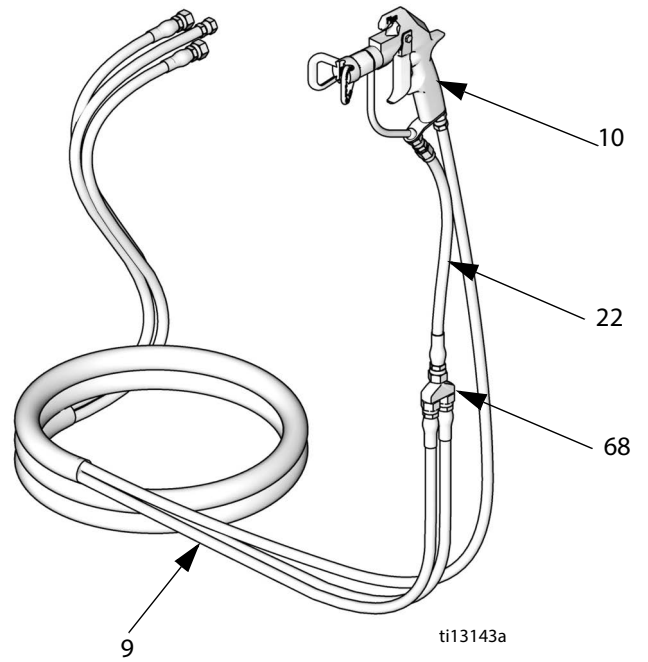
ti13018a



**Części przewodu elektrycznego do lokalizacji bezpiecznych (wyłącznie montaż na wózku 120 V)**



**Pokazano pistolet PerformAA 50**



## Modele G28xxx

Poz.	Części	Opis	Ilość
1	W28EAS W28EBS	ZESPÓŁ POMPY M18LN0 x LW125A M18LT0 x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANEL sterowania powietrzem Sama pompa, <i>patrz strona 32</i> Pompa i pistolet, <i>patrz strona 30</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, zespół, <i>patrz instrukcja obsługi 313541.</i>	1
3b	-----	WKŁADKA, panelu (zawarta z częścią 2)	1
4	256422	WAŻ ssący, zespół (zawiera część 5)	1
5	-----	FILTR SIATKOWY, ssania (zawarty z częścią 4)	1
6	239300	FILTR, cieczy, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 307273</i>	1
9	239342 239311	WIĄZKA WĘŻY Zestawy z pistoletem XTR Zestawy z pistoletem PerformAA 50	1
10	XTR501 26B511	PISTOLET XTR 5 PerformAA 50	1
11	AXM413	DYSZA PISTOLETU (niewidoczna, zestawy z 26B511)	1
12	AXMxxx	DYSZA OPCJONALNA (niewidoczna, zestawy z 26B511)	1
16	-----	KONTRNAKRĘTKA, M5 x 0,08 (zawarta z częścią 49)	2
22	239069	WAŻ, materiałowy, z końcówką biczową, 0,6 m (2 stopy)	1
32	-----	POKRYWA, manometru pomiarowego, niewidoczna, 12 na arkusz (patrz strona 30 dla opakowań zawierających 5 arkuszy)	1
48	238909	PRZEWÓD UZIEMIENIA, pompy	1
49	24E883	ZESTAW DO MONTAŻU REGULATORÓW POWIETRZA, montaż ścienny (zawiera części 16 i 51)	1
51	-----	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym, M8 x 16 mm (zawarty z częścią 49)	2
53	256427	ZESTAW DO MONTAŻU NA WÓZKU, <i>patrz strona 29</i> (wyłącznie modele GxxCxx)	1
54	24A578	ZESTAW DO MONTAŻU ŚCIENNEGO, <i>patrz strona 29</i> (wyłącznie modele GxxWxx)	1
60	24A590	WSPORNIK, podgrzewacza, zestaw, zawiera 64, 65, i 66)	1
61	245848 245863	PODGRZEWACZ cieczy 120V, <i>patrz instrukcja 309524</i> 240V, <i>patrz instrukcja 309524</i>	1
62	100022	ŚRUBA z łbem walcowym z gniazdem, 1/4-20 x 3/4 cal. (19mm)	2
63	100527	PODKŁADKA, 6,35 cm (1/4 cala)	2
64	-----	WKRĘT, M8 x 25	8
65	-----	NAKRĘTKA	4
66	-----	WKRĘT, M8 x 1,25	4
67	167002	IZOLATOR, podgrzewanie	4
68	239864	ROZDZIELACZ, recyrkulacyjny, 1/4 npsm	1
69	15V521	ZŁĄCZE, połączenia obrotowego	1

Poz.	Części	Opis	Ilość
70	113834	ZAWÓR KULOWY, 3-drożny, 1/4 npt (męskie), stal nierdzewna	1
71	239062	NYLONOWY, wąż ściekowy, złącza, stal nierdz. 1/4 cala (6 mm) śred. wew.;; 1/4 npsm(f)	1
72	166866	KOLANKO, 1/4 npt (męskie x żeńskie), stal nierdzewna	2
73	117627	ZŁĄCZKA, łącznikowa	1
74	114190	ZŁĄCZE, połączenia obrotowego	1
75	239154	WAŻ, materiałowy, nylonowy, złącza ze stali nierdzewnej; 1/2 cala (13 mm) średnicy wewnętrznej, 1/2 npt (męskie na obu końcach), dł. 19,5 cala (0,5 m)	1
76	239108	WAŻ, recyrkulacji cieczy	1
77	166846	ADAPTER, 1/4-18 npsm x 1/4-18 npt	3
78	15W730	PRZEWÓD, elektryczny (wyłącznie zestawy 120V montowane na wózku)	1
79	112408	ODCIĄŻENIE, 90° (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V)	1
80	107219 185065	TULEJA Do stosowania z dostarczonym kablem (wyłącznie zestawy 120V przeznaczone do montażu na wózku), 3/4 npt(m) x 1/2 nptf Dostarczony z podgrzewaczem do aplikacji rurociągowych	1
81	113934	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, wlot podgrzewacza 90°, stal nierdzewna, 1/2 npt (żeńskie na obu końcach)	1
82	502265	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA, rury reduktora	1
83a	235207	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, stal nierdzewna, 3/8 npt (męskie) x 3/8 npsm (żeńskie), wyłącznie zestawy do montażu ściennego	1
83b	207123	DWUZŁĄCZKA, połączenia obrotowego, 90°, wyłącznie zestawy do montażu na wózku	1
84	238926	REGULATOR, ciśnienia wstecznego, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 306860</i>	1

----- Niesprzedawane osobno.

**UWAGA:** Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki, etykiety i karty dostępne są bezpłatnie.

## Modele G30xxx

Poz.	Części	Opis	Ilość
1	W30CAS W30CBS	ZESPÓŁ POMPY M12LNO x LW075A M12LT0 x LW075A	1
2	24A583 24A581	PANEL, sterowania powietrzem; (zawiera 3b, 42 i 43) Sama pompa, <i>patrz strona 32</i> Pompa i pistolet, <i>patrz strona 30</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, zespół, <i>patrz strona 313541</i>	1
3b	-----	WKŁADKA, panelu (zawarta z częścią 2)	1
4	256423	WAŻ ssący, zespół (zawiera część 5)	1
5	-----	FILTR SIATKOWY, ssania (zawarty z częścią 4)	1
6	239300	FILTR, cieczy, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 307273</i>	1
9	239342 239311	WIĄZKA WĘŻY Zestawy z pistoletem XTR Zestawy z pistoletem PerformAA 50	1
10	XTR501 26B511	PISTOLET XTR 5 PerformAA 50	1
11	AXM413	DYSZA PISTOLETU (niewidoczna, zestawy z 26B511)	1
12	AXMxxx	DYSZA OPCJONALNA (niewidoczna, zestawy z 26B511)	1
16	-----	KONTRNAKRĘTKA, M5 x 0,08 (zawarta z częścią 49)	2
22	239069	WAŻ, materiałowy, z końcówką biczową, 0,6 m (2 stopy)	1
32	-----	POKRYWA, manometru pomiarowego, niewidoczna, 12 na arkusz (patrz strona 30 dla opakowań zawierających 5 arkuszy)	1
48	238909	PRZEWÓD UZIEMIENIA, pompy	1
49	24E883	ZESTAW DO MONTAŻU REGULATORÓW POWIETRZA, montaż ścienny (zawiera części 16 i 51)	1
51	-----	ŚRUBA, z łbem sześciokątnym, M8 x 16 mm (zawarty z częścią 49)	2
53	256427	ZESTAW DO MONTAŻU NA WÓZKU, <i>patrz strona 29</i> (wyłącznie modele GxxCxx)	1
54	24A578	ZESTAW DO MONTAŻU ŚCIENNEGO, <i>patrz strona 29</i> (wyłącznie modele GxxWxx)	1
60	24A590	WSPORNIK, podgrzewacza, zestaw, zawiera 64, 65, i 66)	1
61	245848 245863	PODGRZEWACZ cieczy 120V, <i>patrz instrukcja 309524</i> 240V, <i>patrz instrukcja 309524</i>	1
62	100022	ŚRUBA z łbem walcowym z gniazdem, 1/4-20 x 3/4 cal. (19mm)	2
63	100527	PODKŁADKA, 6,35 cm (1/4 cala)	2
64	-----	WKRĘT, M8 x 25	8
65	-----	NAKRĘTKA	4
66	-----	WKRĘT, M8 x 1,25	4
67	167002	IZOLATOR, podgrzewanie	4
68	239864	ROZDZIELACZ, recyrkulacyjny, 1/4 npsm	1
69	15V522	ZŁĄCZE, połączenia obrotowego	1

Poz.	Części	Opis	Ilość
70	113834	ZAWÓR KULOWY, 3-drożny, 1/4 npt (męskie), stal nierdzewna	1
71	239062	NYLONOWY, waży ściekowy, złącza, stal nierdz. 1/4 cala (6 mm) śred. wew.;	1
72	166866	KOLANKO, 1/4 npt (męskie x żeńskie), stal nierdzewna	2
73	117627	ZŁĄCZKA, łącznikowa	1
74	236892	ZŁĄCZE, połączenia obrotowego	1
75	239154	WAŻ, materiałowy, nylonowy, złącza ze stali nierdzewnej; 1/2 cala (13 mm) średnicy wewnętrznej, 1/2 npt (męskie na obu końcach), dł. 19,5 cala (0,5 m)	1
76	239108	WAŻ, recyrkulacji cieczy	1
77	166846	ADAPTER, 1/4-18 npsm x 1/4-18 npt	3
78	15W730	PRZEWÓD, elektryczny (wyłącznie zestawy 120V montowane na wózku)	1
79	112408	ODCIĄŻENIE, 90° (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V)	1
80	107219 185065	TULEJA Do stosowania z dostarczonym kablem (wyłącznie zestawy 120V przeznaczone do montażu na wózku), 3/4 npt(m) x 1/2 nptf Dostarczony z podgrzewaczem do aplikacji rurociągowych	1
81	113934	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, wlot podgrzewacza 90°, stal nierdzewna, 1/2 npt (żeńskie na obu końcach)	1
82	502265	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA, rury reduktora	1
83a	235207	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, stal nierdzewna, 3/8 npt (męskie) x 3/8 npsm (żeńskie), wyłącznie zestawy do montażu ściennego	1
83b	207123	DWUZŁĄCZKA, połączenia obrotowego, 90°, wyłącznie zestawy do montażu na wózku	1
84	238926	REGULATOR, ciśnienia wstecznego, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 306860</i>	1

----- Niesprzedawane osobno.

**UWAGA:** Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki, etykiety i karty  
dostępne są bezpłatnie.

## Modele serii G36Cxx

Poz.	Części	Opis	Ilość
1	26C180	ZESPÓŁ POMPY M18LNO x LW100A	1
2	24A583	PANEL, sterowania powietrzem; (zawiera 3b, 42 i 43) Sama pompa, <i>patrz strona 32</i>	1
3b	----	WKŁADKA, panelu (zawarta z częścią 2)	1
4	255872	WAŻ ssący, zespół (zawiera część 5)	1
5	----	FILTR SIATKOWY, ssania (zawarty z częścią 4)	1
6	239300	FILTR, cieczy, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja 307273</i>	1
8	189018	POŁĄCZENIE OBROTOWE węża cieczy (zestawy z pistoletem AA)	1
9	239342	WIĄZKA WĘŻY Zestawy z pistoletem XTR	1
10	XTR501	PISTOLET XTR 5	1
16	----	KONTRNAKRĘTKA, M5 x 0,08 (zawarta z częścią 49)	2
22	239069	WAŻ, materiałowy, z końcówką biczową, 0,6 m (2 stopy)	1
32	----	POKRYWA, manometru pomiarowego, niewidoczna, 12 na arkusz (patrz strona 30 dla opakowań zawierających 5 arkuszy)	1
48	238909	PRZEWÓD UZIEMIENIA, pompy	1
53	256427	ZESTAW DO MONTAŻU NA WÓZKU, <i>patrz strona 29</i> (wyłącznie modele GxxCxx)	1
60	24A590	WSPORNIK, podgrzewacza, zestaw, zawiera 64, 65, i 66)	1
61	245848	PODGRZEWACZ cieczy 120V, <i>patrz instrukcja 309524</i>	1
62	100022	ŚRUBA z łbem walcowym z gniazdem, 1/4-20 x 3/4 cal. (19mm)	2
63	100527	PODKŁADKA, 6,35 cm (1/4 cala)	2
64	----	WKRĘT, M8 x 25	8
65	----	NAKRĘTKA	4
66	----	WKRĘT, M8 x 1,25	4
67	167002	IZOLATOR, podgrzewanie	4
68	239864	ROZDZIELACZ, recyrkulacyjny, 1/4 npsm	1
69	15V522	ZŁĄCZE, połączenia obrotowego	1
70	113834	ZAWÓR KULOWY, 3-drożny, 1/4 npt (męskie), stal nierdzewna	1
71	239062	NYLONOWY, wąż ściekowy, złącza, stal nierdz. 1/4 cala (6 mm) śred. wew.; 1/4 npsm(f)	1
72	114594	KOLANKO, 1/4 npt (męskie x żeńskie), stal nierdzewna	2
73	117627	ZŁĄCZKA, łącznikowa	1
74	236892	ZŁĄCZE, połączenia obrotowego	1
75	239154	WAŻ, materiałowy, nylonowy, złącza ze stali nierdzewnej; 1/2 cala (13 mm) średnicy wewnętrznej, 1/2 npt (męskie na obu końcach), dł. 19,5 cala (0,5 m)	1
76	239108	WAŻ, recyrkulacji cieczy	1
77	112494	ADAPTER, 1/4-18 npsm x 1/4-18 npt	3

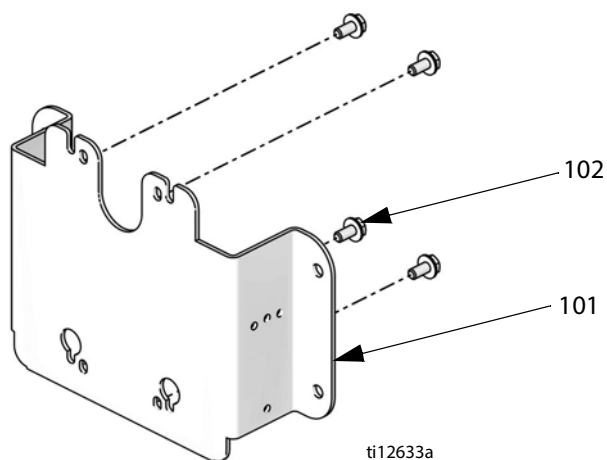
Poz.	Części	Opis	Ilość
78	15W730	PRZEWÓD, elektryczny (wyłącznie zestawy 120V montowane na wózku)	1
79	112408	ODCIĄŻENIE, 90° (wyłącznie zestawy montowane na wózku 120 V)	1
80	107219	TULEJA Do stosowania z dostarczonym kablem (wyłącznie zestawy 120V przeznaczone do montażu na wózku), 3/4 npt(m) x 1/2 nptf	1
81	113934	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, wlot podgrzewacza 90°, stal nierdzewna, 1/2 npt (żeńskie na obu końcach)	1
82	502265	ZŁĄCZKA NAKRĘTNO-WKRĘTNA, rury reduktora	1
83a	235207	DWUZŁĄCZKA, połączenie obrotowe, stal nierdzewna, 3/8 npt (męskie) x 3/8 npsm (żeńskie), wyłącznie zestawy do montażu ściennego	1
83b	207123	DWUZŁĄCZKA, połączenia obrotowego, 90°, wyłącznie zestawy do montażu na wózku	1
84	222200	ZAWÓR, ciśnienie wsteczne, stal nierdzewna, <i>patrz instrukcja obsługi 307892</i>	1
85	16A619	PODKŁADKA DYSTANSOWA	1
86	114593	POKRĘTŁO	1

---- Niesprzedawane osobno.

**UWAGA:** Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki, etykiety i karty dostępne są bezpłatnie.

## Zestawy

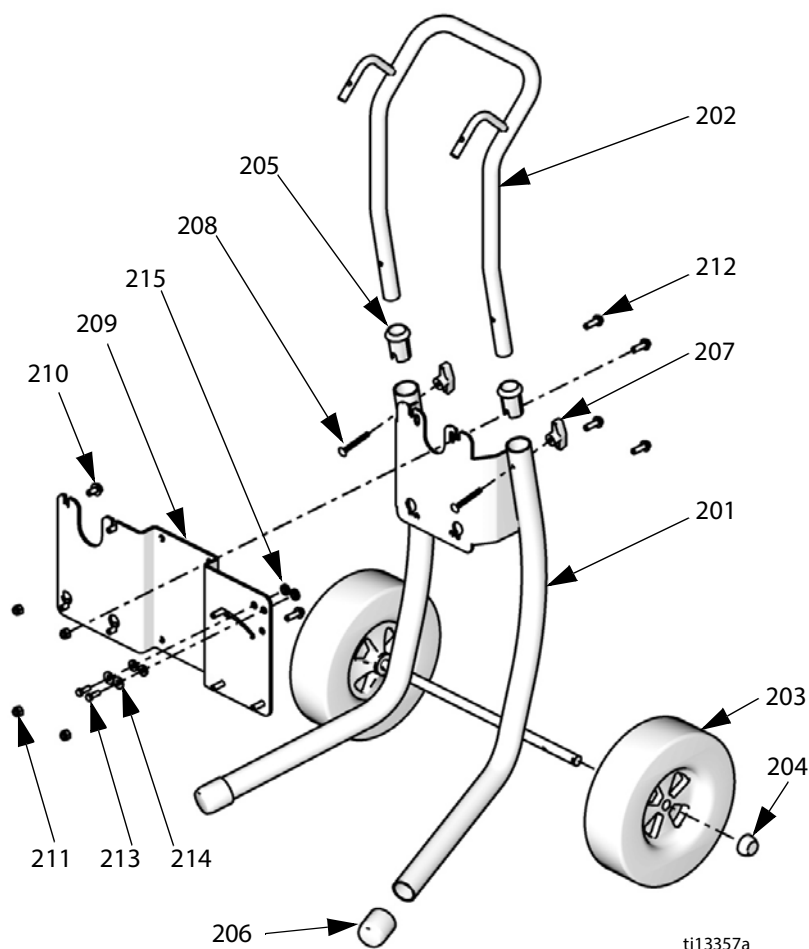
### Zestaw do montażu ściennego 24A578



Poz.	Opis	Ilość
101	ZESTAW, płyty ściennej, zawiera śruby	1
102	WKREŃT (zawarty z częścią 101)	4

**UWAGA:** Zestaw montażowy regulatora powietrza 24E883 (część 49, patrz strona 26 lub 27) wymagany jest także w przypadku montażu naściennego zestawu wyposażonego w panel sterowania.

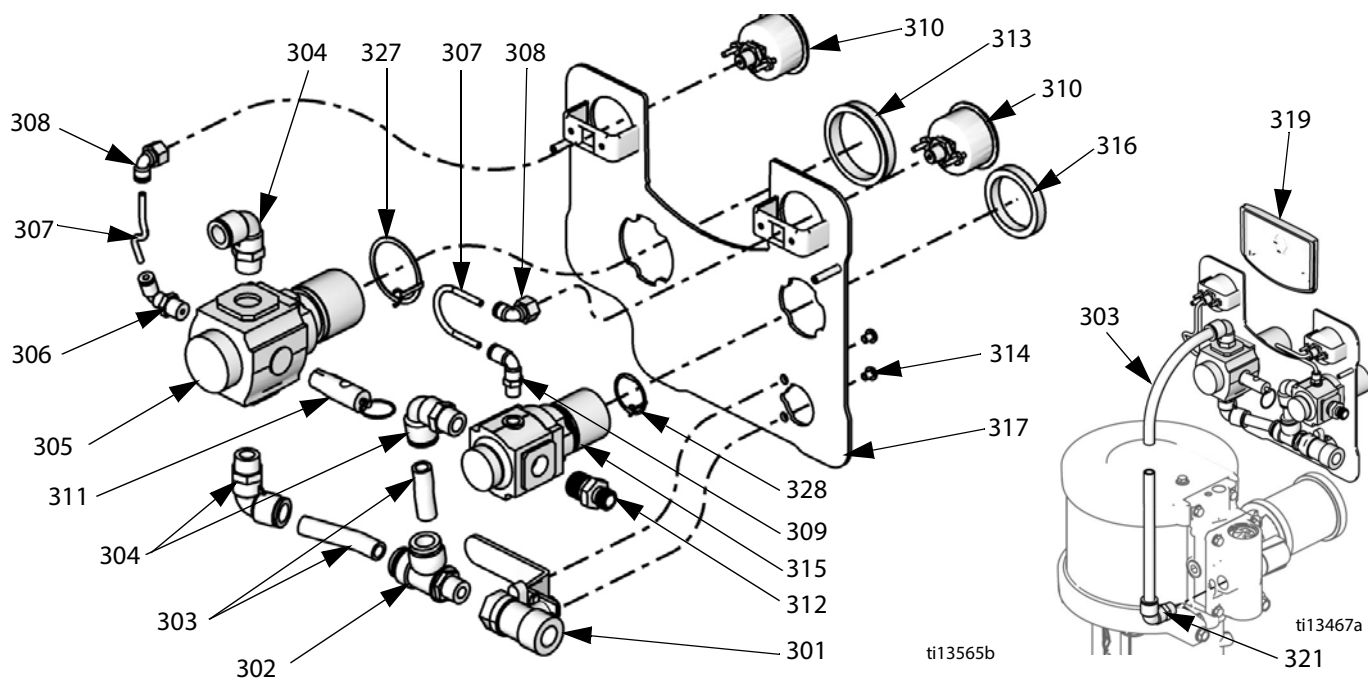
### Zestaw podgrzewany przeznaczony do montażu na wózku 256427



Poz. Części	Opis	Ilość
201 ----	WÓZEK, rama	1
202 ----	UCHWYT, wózka	1
203 119451	KOŁO, półpneumatyczne	2
204 119452	ZATYCZKA, piasta	2
205 ----	OSŁONA IZOLUJĄCA, rączki wózka	1
206 15C871	ZATYCZKA, nogi	2
207 115480	PRZYCISK, uchwytu w kształcie litery „T”	2
208 116630	WKREŃT, wózka	2
209 ----	WSPORNIK, podgrzewacz, wózek	1
210 111799	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątnym	4
211 104541	NAKRĘTKA, blokująca	4
212 115643	ŚRUBA, z łbem kołnierзовym sześciokątnym	8
213 100022	ŚRUBA, z zatyczką, z łbem sześciokątnym	2
214 100527	PODKŁADKA, zwykła	2
215 167002	IZOLATOR, podgrzewanie	4

---- Niesprzedawane oddzielnie.

## Zestaw panelu sterowania pompy i pistoletu

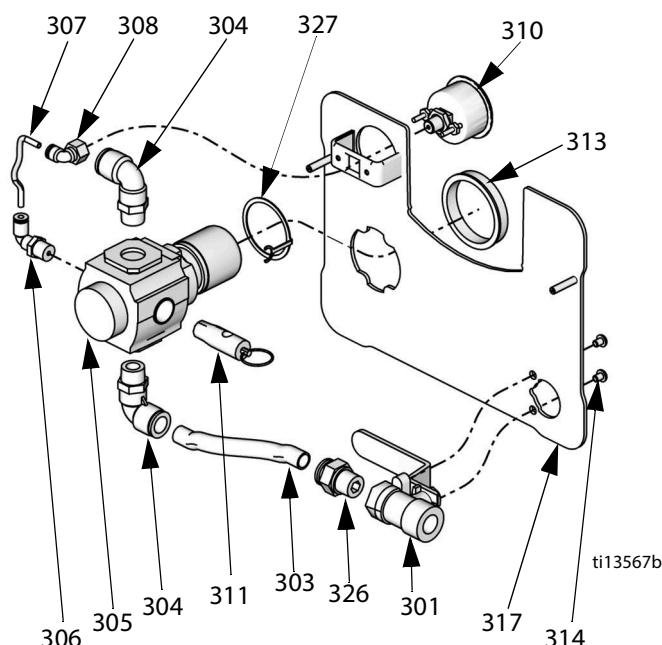


### Zestaw 24A581

Poz.	Części	Opis	Ilość
301	114362	ZAWÓR, kulowy	1
302	15T643	POŁĄCZENIE OBROTOWE, trójnik, 3/8 npt (męskie) x 1/2T	1
303	----	RURKA, śred. zew. 1/2, docinana na wymiar, zamów zestaw rurek 24D496	1,3 stopy
304	121212	KOLANKO, połączenie obrotowe, 1/2T x 3/8 npt (męskie)	3
305	15T536	REGULATOR, powietrza, pompy, 3/8 npt	1
306	----	KOLANKO, połączenia obrotowego 5/32 T x 1/4 npt	1
307	----	RURKA, czarna, docinana na wymiar, zamów zestaw rurek 24D496	4 cali
308	15T498	POŁĄCZENIE OBROTOWE, 90°, 5/32T x 1/8 npt (żeńskie)	2
309	15T866	KOLANKO, połączenia obrotowego 5/32T x 1/8 npt	1
310	15T500	MANOMETR, ciśnienia	2
311	113498	ZAWÓR, bezpieczeństwa	1
312	164672	ZŁĄCZKA	1
313	15T538	NAKRĘTKA, regulatora	1
314	114381	ŚRUBA z zatyczką z łbem półkolistym	2
315	15T539	REGULATOR, powietrza pistoletu, 3/8 npt	1
316	116514	NAKRĘTKA, regulatora	1
317	----	PANEL	1
318	----	NAKLEJKA, panelu (nie pokazano)	1
319	----	WKŁADKA	1

<b>Poz.</b>	<b>Części</b>	<b>Opis</b>	<b>Ilość</b>
320	105332	KONTRNAKRĘTKA (nie pokazano)	2
321	15V204	KOLANKO, 1/2T x 1/2 npt	1
322	-----	OSŁONA, obiektywu, 12 arkuszy samoprzylepnych (nie pokazano), zamówienie zestawu 5 arkuszy 24A540	1
327	16P814	PIERŚCIEŃ, uziemienie	1
328	16P813	PIERŚCIEŃ, uziemienie	1

## Zestawy panelu sterowania, sama pompa



### Zestaw 24A583

Poz.	Części	Opis	Ilość	Poz.	Części	Opis	Ilość
301	114362	ZAWÓR, kulowy	1	320	105332	KONTRNAKRĘTKA (nie pokazano)	2
303	----	RURKA, śred. zew. 1/2, docinana na wymiar, zamów zestaw rurek 24D496	1,5 stopy	321	----	KOLANKO, 1/2T x 1/2 npt (patrz rysunek montażowy na stronie 30)	1
304	121212	KOLANKO, połączenie obrotowe, 1/2T x 3/8 npt (męskie)	2	322	----	OSŁONA, obiektywu, 12 arkuszy samoprzylepnych (nie pokazano), zamówienie zestawu 5 arkuszy 24A540	1
305	15T536	REGULATOR, powietrza, 3/8 npt	1	326	----	ŁĄCZNIK, prosta, 1/2T x 3/8 npt (męskie)	1
306	----	KOLANKO, połączenia obrotowego 5/32 T x 1/4 npt	1	327	16P814	PIERŚCIEN, uziemienie	1
307	----	RURKA, czarna, docinana na wymiar, zamów zestaw rurek 24D496	5 cali				
308	15T498	POŁĄCZENIE OBROTOWE, 90°, 5/32T x 1/8 npt (żeńskie)	1				
310	15T500	MANOMETR, ciśnienia	1				
311	113498	ZAWÓR, bezpieczeństwa	1				
313	15T538	NAKRĘTKA, regulatora	1				
314	114381	ŚRUBA z zatyczką z łbem półkolistym	2				
317	----	PANEL	1				
318	----	NAKLEJKA, panelu (nie pokazano)	1				
319	----	WŁADKA (patrz ilustracja przedstawiająca wkładkę na stronie 30)	1				



## DataTrak

**UWAGA:** Numery części oraz informacje o zestawach związanych z modułem DataTrak, w tym informacje o przełączniku hermetycznym i elektromagnesie, znajdują się w instrukcji 313541 do modułu DataTrak.


## Zestawy węży ssącego PTFE

**Do pompowania materiałów kwasowych kompatybilnych z PTFE. Zawiera węży ssący, połączenie obrotowe oraz filtr siatkowy.**

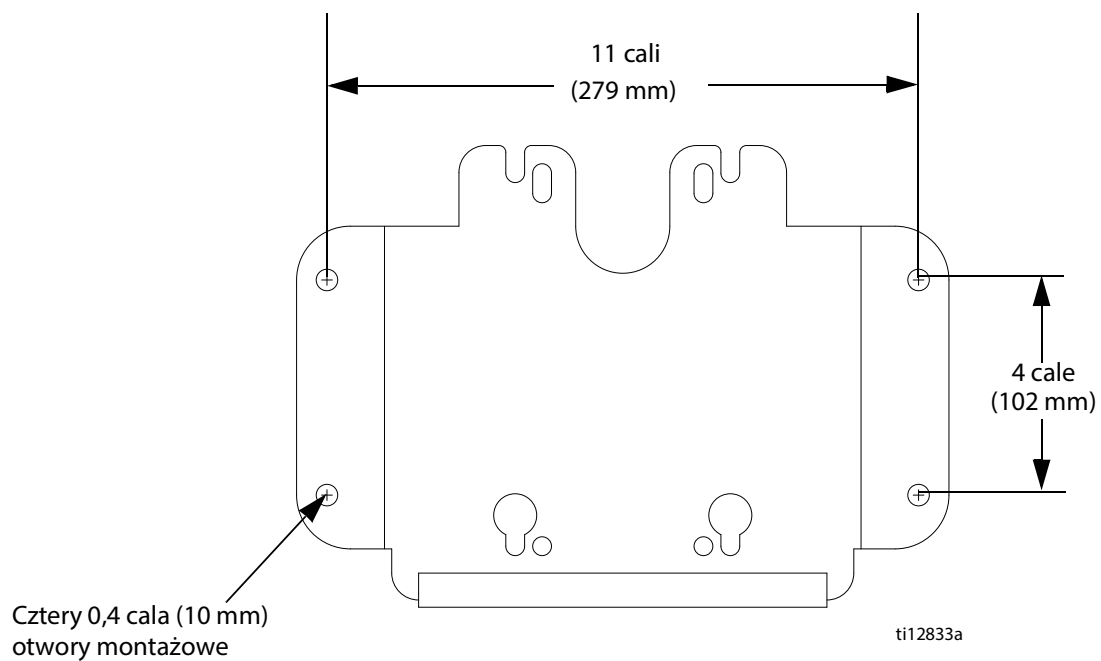
Zestaw	Opis	Montaż na wózku/ścienny
<b>24B424</b>	Wąż 1,9 cm (3/4 cala), wyłożony PTFE, z prostym połączeniem obrotowym	Gniazdo naścienne
<b>24B425</b>	Wąż 2,54 cm (1 cal), wyłożony PTFE, z prostym połączeniem obrotowym	Gniazdo naścienne

## California Proposition 65

### MIESZKAŃCY KALIFORNII

 **OSTRZEŻENIE:** Powoduje raka oraz ma szkodliwy wpływ na rozrodczość – [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov).

## Wymiary montażowe wspornika ściennego



## Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze płynu	Patrz <b>Modele</b> na stronie 5.
Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza pompy	100 psi (0.7 MPa, 7.0 bar)
Maksymalne ciśnienie robocze pistoletu	100 psi (0.7 MPa, 7.0 bar)
Proporcja	Patrz <b>Modele</b> na stronie 5.
Zakres temperatury powietrza otoczenia	35°F–120°F (2°C–49°C)
Maksymalna temperatura płynu	160°F (71°C)
Dane dotyczące dźwięku	Patrz Dane techniczne w instrukcji silnika pneumatycznego 312796.
Części pracujące na mokro	Pompa woporowa: Stali nierdzewnej, węgiel Wolframu zawierający 6% niklu, UHMWPE, PTFE  Pistolet natryskowy: Patrz instrukcja obsługi 3A8099 (pistolety AA) lub instrukcja pistoletu 312145 (pistolet XTR).  Węże materiałowe: nylon  Zespół zasysania: stal nierdzewna, nylon  Filtr cieczy: patrz instrukcja 307273.  Podgrzewacz: Stal nierdzewna  Regulator ciśnienia zwrotnego: patrz instrukcja 306860.  Zawór ciśnienia zwrotnego: patrz instrukcja 307892.  Zawór odpływu: stal nierdzewna, nylon

# Standardowa gwarancja firmy Graco

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w przypadku urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Ani gwarancja, ani odpowiedzialność firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwego montażu lub wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, w tym niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego wyposażenia do autoryzowanego dystrybutora Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zatwierdzona, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Urządzenie zostanie odesłane do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI HANDLOWEJ ORAZ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.**

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub wynikowo zyski, zarobki, obrażenia u osób lub uszkodzenia mienia lub inne zawinione lub niezawinione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z naruszeniem gwarancji należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

**FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ W ODNIESIENIU DO GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU W PRZYPADKU AKCESORIÓW, SPRZĘTU, MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYCH PRZEZ FIRMĘ GRACO.** Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itp.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.

## Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się na stronie [www.graco.com](http://www.graco.com).

Informacje dotyczące patentów są dostępne na stronie [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**W CELU ZŁOŻENIA ZAMÓWIENIA** należy skontaktować się z dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić w celu określenia najbliższego dystrybutora.

**Telefon:** 612-623-6921 **lub numer bezpłatny:** 1-800-328-0211 **Faks:** 612-378-3505

*Wszystkie informacje przedstawione w niniejszym dokumencie w formie pisemnej i rysunkowej odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikacji. Firma Graco zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.*

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 313255

**Siedziba główna firmy Graco:** Minneapolis  
**Biura zagraniczne:** Belgia, Chiny, Japonia, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2009, Graco Inc. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco uzyskały certyfikat ISO 9001.**

www.graco.com  
Rewizja V, maj 2022